



## **Individuálna účtovná zvierka**

**za rok končiaci sa 31. decembra 2009**

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva  
v znení prijatom Európskou úniou

**a správa nezávislého audítora**

## **Československá obchodná banka, a.s.**

Individuálna účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

### **Obsah**

Správa nezávislého audítora	4
Individuálny výkaz o finančnej situácii	5
Individuálny výkaz komplexného výsledku	6
Individuálny výkaz zmien vo vlastnom imaní	7
Individuálny výkaz peňažných tokov	8
Poznámky k individuálnym účtovným výkazom	9

**Československá obchodná banka, a.s.**

Individuálna účtovná zvierka za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

**Individuálna účtovná zvierka  
za rok končiaci sa 31. decembra 2009**

Obdobie, za ktoré sa individuálna účtovná zvierka zostavuje:

od 1. januára 2009

do 31. decembra 2009

Deň, ku ktorému sa individuálna účtovná zvierka zostavuje:

31. december 2009

IČO

36 854 140

Názov a sídlo účtovnej jednotky:

**Československá obchodná banka, a.s.**

**Michalská 18**

**815 63 Bratislava**

# Československá obchodná banka, a.s.

Individuálna účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Ludzova nadseda 16  
811 05 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel: +421 2 44 45 41 11  
fax: +421 2 3201 9322  
www.ey.com/sk

## Správa nezávislého audítora

Akcionárom spoločnosti Československá obchodná banka, a.s.:

Ukutočnili sme audit príložnej individuálnej účtovnej závierky spoločnosti, Československá obchodná banka a.s. („Banka“), ktoré obsahuje výkaz o finančnej pozícii k 31. decembru 2009 a výkazy komplexných ziskov a strát, zrieten vkladného inania a peňažných tokov za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil a sumárizáciu významných účtovných zásad a poznámky.

### Zodpovednosť štatutárneho orgánu Banky

Štatutárny orgán banky je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva platnými v EÚ. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prijatie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

### Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, nezávislosť a vykonať audit tak, aby sme získali primeranú istotu, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o súbore a informáciách výkazných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávostí v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, aby mohol navrhnuť vhodné auditorské postupy, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol Banky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom Banky, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a primerané východisko pre náš názor.

### Názor

Podľa nášho názoru individuálna účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu Banky k 31. decembru 2009 a výsledok jej hospodárstva a peňažné toky za uvedený rok v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

31. marca 2010  
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Locenda SKAU č. 257

Ing. Peter Matijčka  
Licencia SKAU č. BUB

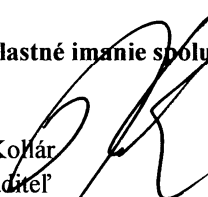
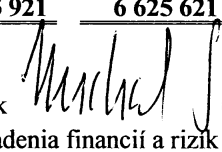
**Československá obchodná banka, a.s.**

Individuálna účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

**Individuálny výkaz o finančnej situácii k 31.12.2009**

(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou)

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2009	31.12.2008
<b>Aktíva</b>			
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk	3	153 400	155 035
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	4	1 014 447	3 831 592
Finančný majetok na predaj	5	465 163	65 078
Pohľadávky voči bankám	6	15 841	79 888
Úvery poskytnuté klientom	7	2 757 172	1 925 408
Investície držané do splatnosti	8	604 505	385 964
Investície v dcérskych spoločnostiach	9	102 969	93 824
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov		3 762	-
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov	32	19 427	6 300
Hmotný majetok	10	89 405	62 911
Nehmotný majetok	11	5 915	2 812
Ostatné aktíva	12	8 935	11 828
Podriadené finančné aktíva	13	4 980	4 981
<b>Aktíva spolu</b>		<b>5 245 921</b>	<b>6 625 621</b>
<b>Závazky a vlastné imanie</b>			
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	15	846 884	3 078 407
Závazky voči bankám	16	75 525	328 431
Vklady a úvery prijaté od klientov	17	3 377 149	2 433 441
Vydané dlhové cenné papiere	18	260 987	258 606
Rezervy	19	33 747	2 894
Ostatné záväzky	20	78 820	35 120
Závazok zo splatnej dane z príjmu		-	6 769
Podriadený dlh	21	14 982	-
<b>Závazky</b>		<b>4 688 094</b>	<b>6 143 668</b>
Základné imanie		165 970	165 970
Emisné ážio		484 726	484 726
Rezervné fondy		19 483	16 633
Oceňovacie rozdiely		(208 355)	(215 998)
Výsledok hospodárenia minulých rokov		111 054	2 126
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia		(15 051)	28 496
<b>Vlastné imanie</b>	23	<b>557 827</b>	<b>481 953</b>
<b>Závazky a vlastné imanie spolu</b>		<b>5 245 921</b>	<b>6 625 621</b>
Ing. Daniel Kollár generálny riaditeľ		Ing. Michal Štefek vrchný riaditeľ riadenia financií a rizík	

Poznámky na stranách 9 až 78 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej závierky.

**Československá obchodná banka, a.s.**

Individuálna účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

**Individuálny výkaz komplexného výsledku za rok končiaci sa 31.12.2009**

(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou)

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2009	31.12.2008 Po úprave
Úrokové výnosy		215 042	271 675
Úrokové náklady		<u>(53 746)</u>	<u>(165 383)</u>
<b>Čisté úrokové výnosy</b>	26	<b>161 296</b>	<b>106 292</b>
Výnosy z poplatkov a provízií		36 768	36 656
Náklady na poplatky a provízie		<u>(12 768)</u>	<u>(10 184)</u>
<b>Čisté výnosy z poplatkov a provízií</b>	27	<b>24 000</b>	<b>26 472</b>
Čistý zisk z finančných operácií	28	(3 146)	36 791
Výnosy z dividend		1 465	7 614
Ostatné prevádzkové výnosy	29	<u>2 382</u>	<u>1 363</u>
<b>Prevádzkové výnosy</b>		<b>185 997</b>	<b>178 532</b>
Personálne náklady	30	(49 389)	(44 148)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku		(10 912)	(7 806)
Ostatné prevádzkové náklady	31	<u>(62 497)</u>	<u>(56 040)</u>
<b>Prevádzkové náklady</b>		<b>(122 798)</b>	<b>(107 994)</b>
<b>Zisk pred tvorbou opravných položiek, rezerv a zdanením</b>		<b>63 199</b>	<b>70 538</b>
Opravné položky	14	(47 777)	(33 359)
Rezervy a finančné záruky	19	<u>(29 317)</u>	<u>(16)</u>
<b>Zisk/(strata) pred zdanením</b>		<b>(13 895)</b>	<b>37 163</b>
Daň z príjmu	32	<u>(1 156)</u>	<u>(8 667)</u>
<b>Čistý zisk/(strata) za účtovné obdobie po zdanení</b>		<b><u>(15 051)</u></b>	<b><u>28 496</u></b>
Finančný majetok na predaj		7 438	486
z toho: daň z príjmov vzťahujúca sa k finančnému majetku na predaj		<u>(1 745)</u>	<u>(114)</u>
<b>Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie</b>		<b><u>(7 613)</u></b>	<b><u>28 982</u></b>
Základný a zriedený zisk/(strata) na akciu v EUR	24	(3 010)	5 699

Poznámky na stranách 9 až 78 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej závierky.

**Československá obchodná banka, a.s.**

Individuálna účtovná zvierka za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

**Individuálny výkaz zmien vo vlastnom imaní za rok končiaci sa 31.12.2009**  
(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou)

(tis. EUR)	Základné imanie	Emisné ážio	Rezervné fondy	Oceňovacie rozdiely z finančného majetku na predaj	Ostatné oceňovacie rozdiely	Nerozdelený zisk	Spolu
<b>Vlastné imanie k 1. januáru 2008</b>	<b>165 970</b>	<b>484 726</b>	<b>16 633</b>	<b>(322)</b>	<b>(216 162)</b>	<b>2 126</b>	<b>452 971</b>
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie	-	-	-	486	-	28 496	<b>28 982</b>
<b>Vlastné imanie k 31. decembru 2008</b>	<b>165 970</b>	<b>484 726</b>	<b>16 633</b>	<b>164</b>	<b>(216 162)</b>	<b>30 622</b>	<b>481 953</b>
<b>Vlastné imanie k 1. januáru 2009</b>	<b>165 970</b>	<b>484 726</b>	<b>16 633</b>	<b>164</b>	<b>(216 162)</b>	<b>30 622</b>	<b>481 953</b>
Presuny pri zlúčení	-	-	-	205	-	98 955	<b>99 160</b>
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie	-	-	-	7 438	-	(15 051)	<b>(7 613)</b>
Prídel do rezervného fondu	-	-	2 850	-	-	(2 850)	-
Vyplatené dividendy	-	-	-	-	-	(15 673)	<b>(15 673)</b>
<b>Vlastné imanie k 31. decembru 2009</b>	<b>165 970</b>	<b>484 726</b>	<b>19 483</b>	<b>7 807</b>	<b>(216 162)</b>	<b>96 003</b>	<b>557 827</b>

Poznámky na stranách 9 až 78 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej zvierky.

**Československá obchodná banka, a.s.**

Individuálna účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

**Individuálny prehľad peňažných tokov za rok končiaci sa 31.12.2009**

(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou)

(tis. EUR)	Pozn.	31.12.2009	31.12.2008 Po úprave
<b>Zisk/(strata) pred zdanením</b>		<b>(13 895)</b>	<b>37 163</b>
<i>Úpravy o:</i>			
Odpisy hmotného a nehmotného majetku		10 912	7 806
Nerealizovaný (zisk)/strata z finančných nástrojov		10 910	(2 472)
Výnosy z dividend		(1 465)	(7 614)
Úrokové výnosy		(215 042)	(271 675)
Úrokové náklady		53 746	165 383
Opravné položky a rezervy		77 094	33 375
Zisk z predaja dlhodobého majetku		(117)	-
<i>Prevádzkový zisk/(strata) pred zmenami v pracovnom kapitáli</i>		<i>(77 857)</i>	<i>(38 034)</i>
<b>Peňažné toky z prevádzkových činností</b>			
Pohľadávky voči bankám		82 601	(36 294)
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát		(147 412)	(521 466)
Finančný majetok na predaj		(259 628)	(32 738)
Úvery poskytnuté klientom		(126 748)	39 324
Ostatné aktíva		9 053	(10 846)
Podriadené finančné aktíva		-	1 992
Závazky voči bankám		(449 971)	271 922
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát		(2 238 119)	151 857
Vydané krátkodobé dlhové cenné papiere		(78 003)	(108 203)
Vklady a úvery prijaté od klientov		320 582	254 768
Ostatné záväzky		30 345	(7 950)
Úroky prijaté		208 230	256 087
Úroky zaplatené		(51 743)	(181 261)
Zaplatená daň z príjmov		(20 905)	(8 552)
<b>Čisté peňažné toky z/na prevádzkové činnosti</b>		<b>(2 799 575)</b>	<b>30 606</b>
<b>Peňažné toky z investičných činností</b>			
Obstaranie investícií držaných do splatnosti		(265 879)	(253 927)
Splatenie investícií držaných do splatnosti		117 022	10 405
Dividendy prijaté		1 465	7 614
Obstaranie hmotného a nehmotného majetku		(5 544)	(9 368)
Predaj hmotného a nehmotného majetku		857	254
Peňažné prostriedky presunuté pri zlúčení		28 836	-
<b>Čisté peňažné toky na investičné činnosti</b>		<b>(123 243)</b>	<b>(245 022)</b>
<b>Peňažné toky z finančných činností</b>			
Príjmy z emisie dlhových cenných papierov		-	57 691
Splatenie dlhových cenných papierov		(46 212)	(10 754)
Platené dividendy		(15 673)	(37 552)
Hotovostný vklad akcionárov		-	267 677
<b>Čisté peňažné toky z/na finančné činnosti</b>		<b>(61 885)</b>	<b>277 062</b>
<b>Čistá zmena stavu peňazí a peňažných ekvivalentov</b>		<b>(2 984 703)</b>	<b>62 646</b>
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku obdobia	39	3 309 171	3 246 525
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci obdobia	39	324 468	3 309 171
Čistá zmena		(2 984 703)	62 646

Poznámky na stranách 9 až 78 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej závierky.



## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM ÚČTOVNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2009

(zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou)

#### 1. ÚVOD

ČSOB SR je univerzálnou bankou, ktorá vykonáva svoju činnosť len na území Slovenskej republiky a k 31. decembru 2009 mala 152 pobočiek.

Od 1. januára 2008 sa Československá obchodná banka, a.s., pobočka zahraničnej banky v SR stala samostatným právnym subjektom, oddelila sa od českej Československej obchodní banky, a.s., Praha (ďalej ČSOB Praha) a stala sa samostatnou univerzálnou bankou s obchodným menom Československá obchodná banka, a.s., so sídlom na Michalskej ulici 18 v Bratislave (ďalej ČSOB SR alebo banka), jej identifikačné číslo je 36 854 140.

ČSOB SR je súčasťou skupiny KBC Bank N.V. Belgicko (ďalej KBC) a cieľom KBC je, aby ČSOB SR bola samostatný silný ekonomický subjekt, s rovnakým postavením, právomocou a zodpovednosťami ako majú ostatné spoločnosti v celej skupine v Európe. Obchodný profil ČSOB SR sa nemení, naďalej zostáva univerzálnou bankou poskytujúcou širokú škálu bankových služieb a produktov pre retailovú klientelu, malé a stredné podniky, korporátnu klientelu a klientov private banking v domácej mene a v cudzích menách pre domácu i zahraničnú klientelu.

Od 1. januára 2008 ČSOB SR má nasledovné dcérske spoločnosti:

- ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.
- ČSOB Leasing, a.s.
- ČSOB Factoring, a.s.
- ČSOB d.s.s., a.s.
- ČSOB Asset Management, správ. spol., a.s.
- ČSOB Business Center, s.r.o.

Zlúčenie ČSOB SR a ISTROBANKY, a.s. nadobudlo účinnosť 1. júla 2009, pričom Československá obchodná banka, a.s. sa stala právnym nástupcom, ktorý prevzal všetky práva a povinnosti ISTROBANKY, a.s.. Nová banka na trhu pôsobí pod značkou ČSOB SR.

Od 1. júla 2009 ČSOB SR sa rozšírila o ďalšie dcérske spoločnosti:

- ISTRO ASSET MANAGEMENT, správ. spol., a.s., v likvidácii
- ISTRO Recovery, a.s.
- ISTROFINANCE, s.r.o.
- ISTRORENT, s.r.o.

Od 1.12.2009 integrovala ČSOB distribution, a.s. do ČSOB SR a všetky práva a povinnosti za ČSOB distribution, a.s. prevzala ČSOB SR.

Generálny riaditeľ a predseda predstavenstva ČSOB SR je Daniel Kollár. Členovia predstavenstva sú: Branislav Straka, Rastislav Murgaš, Luboš Ondrejko, Evert Vandenbussche a Michal Štefek.

Predseda dozornej rady je John Hollows. Členmi dozornej rady sú: Soňa Ferenčíková, Mária Kučerová, Marek Špak, Riet Docx a Dirk Mampaey.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

## 2. DÔLEŽITÉ ÚČTOVNÉ POSTUPY A METÓDY

### 2.1. Základné zásady vedenia účtovníctva

Individuálna účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2009 (ďalej individuálna účtovná závierka) ČSOB SR bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardami účtovného výkazníctva (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou a v súlade so zákonom 431/2002 Z.z. o účtovníctve. Banka tiež zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za ČSOB skupinu SR v súlade s Medzinárodnými štandardami účtovného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a v súlade so zákonom 431/2002 Z.z. o účtovníctve.

Banka zostavila a vydala individuálnu a konsolidovanú účtovnú závierku za rok končiaci sa 31. decembra 2009 dňa 30. marca 2010.

Individuálna a konsolidovaná účtovná závierka banky za predchádzajúce obdobie (k 31. decembru 2008) bola schválená a odsúhlasená na vydanie 3. júna 2009.

Individuálna účtovná závierka bola zostavená na základe predpokladu ďalšieho nepretržitého pokračovania jej činnosti a bola zostavená na základe ocenenia v historických cenách upravených o precenenie finančného majetku na predaj a finančných aktív a finančných záväzkov vykazovaných v reálnej hodnote preceňovaných cez výkaz ziskov a strát.

Čísla uvedené v zátvorkách predstavujú záporné hodnoty, mena v individuálnej účtovnej závierke je Euro (ďalej EUR) a vykázané hodnoty sú v tisícoch EUR, pokiaľ nie je uvedené inak.

### 2.2. Významné účtovné posúdenia a odhady

Príprava individuálnej účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje použitie určitých zásadných účtovných odhadov. V procese aplikovania účtovných metód bankou manažment okrem odhadov uskutočnil aj iné posúdenia, ktoré významne ovplyvňujú zostatky vykázané v individuálnej účtovnej závierke. Najvýznamnejšie posúdenia a odhady sú uvedené nižšie.

#### *Reálna hodnota finančných nástrojov*

V prípade, že finančné nástroje nie sú obchodované na aktívnych verejných trhoch, sú ich reálne hodnoty odhadnuté s použitím modelov oceňovania. Ak je to možné, banka pri vstupoch do týchto modelov vychádza z trhových údajov. V prípade, ak trhové údaje nie sú k dispozícii, manažment banky musí použiť významnú mieru odhadu. Odhad zahŕňa najmä stanovenie očakávaných peňažných tokov a diskontných mier. Prevažná väčšina reálnych hodnôt je určená na základe modelov vychádzajúcich z pozorovateľných trhových údajov.

#### *Straty zo znehodnotenia úverov*

Banka posudzuje problematické úvery ku dňu účtovnej závierky a prehodnocuje opravné položky na znehodnotenú aktíva. Špeciálne posúdenie manažmentom je požadované pri odhade výšky a času budúcich peňažných tokov a stanovovaní úrovne nevyhnutných opravných položiek. Takéto odhady sú vytvárané na základe predpokladov týkajúcich sa množstva faktorov a aktuálnych výsledkov a menia sa na základe novozískaných informácií.

Banka vytvára individuálne opravné položky na individuálne významné úvery a skupinové opravné položky pre tie úvery, ktoré nie sú individuálne významné, alebo pri ktorých nebolo zistené znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Banka sleduje a vyhodnocuje úverové portfólio z hľadiska koncentrácie v sektoroch, priemyselných odvetviach, z hľadiska distribúcie portfólia do jednotlivých ratingových stupňov, existencie zabezpečenia a teritoriálnej angažovanosti.

#### *Odložené dane*

Odložené daňové pohľadávky sú vykázané na všetky odpočítateľné dočasné rozdiely medzi účtovnou a daňovou hodnotou aktív a záväzkov, ktorú bude pravdepodobne možné realizovať proti zdaniteľným ziskom v budúcnosti.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

Manažment banky musí posúdiť výšku odloženej dane, ktorá bude zaúčtovaná a to na základe pravdepodobnosti dosiahnutia a výšky budúcich zdaniteľných ziskov spolu s plánovanou daňovou stratégiou.

### **Rezervy**

Rezervy sa účtujú v prípade, ak má spoločnosť zákonnú alebo konštruktívnu povinnosť vyplývajúcu z minulej udalosti, je pravdepodobné, že splnenie danej povinnosti spôsobí úbytok aktív a je možné spoľahlivo odhadnúť výšku tohto úbytku.

Rezervy sa oceňujú na základe najlepšieho odhadu vedenia týkajúceho sa nákladov nevyhnutných na vyrovnanie záväzku k dátumu účtovnej závierky. Ak je vplyv významný, výška rezervy sa určí odúročením predpokladaných budúcich výdavkov diskontnou sadzbou pred zdanením, ktorá vyjadruje aktuálne trhové posúdenie časovej hodnoty peňazí, a ak to je potrebné, aj riziká súvisiace s týmto záväzkom.

### **2.3. Cudzie meny**

EUR je menou primárneho ekonomického prostredia, v ktorom banka pôsobí (funkčná mena).

Transakcie v cudzích menách sú prepočítané do funkčnej meny kurzom Európskej centrálnej banky platným k dátumu ich uskutočnenia, pričom zisky a straty z kurzových rozdielov, ktoré vznikli z vysporiadania takýchto transakcií a z prepočtu peňažných aktív a záväzkov v cudzích menách ku dňu účtovnej závierky sú vykazované v individuálnom výkaze komplexného výsledku, v položke „Čistý zisk z finančných operácií“.

### **2.4. Finančné inštrumenty - prvotné zaúčtovanie a odúčtovanie**

Finančné aktíva a záväzky sa prvotne vykážu v individuálnom výkaze o finančnej situácii v momente vstupu banky do zmluvného vzťahu, týkajúceho sa finančného nástroja, okrem prípadov nákupov finančných aktív s obvyklým termínom dodania. Finančné aktívum je odúčtované z individuálneho výkazu o finančnej situácii, keď sa zmluvné práva na peňažné toky vyplývajúce z finančného aktíva skončia, alebo keď takéto práva banka prevedie na inú osobu. Finančný záväzok je odúčtovaný z individuálneho výkazu o finančnej situácii, keď je povinnosť uvedená v zmluve splnená, zrušená alebo skončí jej platnosť.

Nákup alebo predaj finančného aktíva s obvyklým termínom dodania je transakcia uskutočnená v časovom rámci, ktorý je stanovený pravidlami alebo konvenciami príslušného trhu. Pri všetkých kategóriách finančných aktív banka vykazuje nákupy a predaje s obvyklým termínom dodania k dátumu vysporiadania. Pri použití dátumu vysporiadania je finančné aktívum v individuálnom výkaze o finančnej situácii zaúčtované alebo odúčtované ku dňu, kedy je prevedené na banku alebo z banky (dátum vysporiadania). Pre finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát a pre finančné aktíva k dispozícii na predaj sa zmena reálnej hodnoty medzi dátumom dohodnutia obchodu a dátumom vysporiadania vykazuje v individuálnom výkaze komplexného výsledku.

### **2.5. Finančné inštrumenty - klasifikácia, prvotné a následné ocenenie**

Všetky finančné nástroje sú prvotne ocenené v ich reálnej hodnote, v prípade finančných aktív a záväzkov iných ako vykazovaných v reálnych hodnotách cez výsledovku zvýšených o transakčné náklady.

Klasifikácia finančných inštrumentov závisí od účelu, pre ktorý boli finančné inštrumenty obstarané a od ich charakteristík. Banka klasifikuje finančný majetok a záväzky do nasledujúcich kategórií:

- Finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.
- Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom.
- Investície držané do splatnosti.
- Finančné aktíva na predaj.
- Finančné záväzky v amortizovanej hodnote.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

### *Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát*

Táto kategória zahŕňa dve podkategórie:

- Finančné aktíva a záväzky držané za účelom obchodovania. Do tejto kategórie patria aj všetky deriváty dohodnuté bankou.
- Finančné aktíva a záväzky klasifikované pri obstaraní ako aktíva alebo záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát. Do tejto podkategórie je možné klasifikovať finančné aktíva a záväzky, ak spĺňajú aspoň jedno z nasledovných kritérií:
  - o Klasifikácia eliminuje alebo významným spôsobom redukuje nekonzistenciu ocenenia aktív a záväzkov alebo nekonzistenciu vo vykázaní ziskov a strát zo zmien ocenenia aktív a záväzkov.
  - o Aktíva a záväzky predstavujú skupinu finančných aktív a záväzkov, ktoré sú riadené a hodnotené na základe ich reálnej hodnoty, v súlade so zdokumentovaným riadením rizík alebo investičnou stratégiou.
  - o Finančné nástroje obsahujú vložené deriváty, okrem prípadov, kedy tieto vložené deriváty významným spôsobom nemodifikujú peňažné toky, alebo by ich nebolo možné vykázať oddelene.

Finančné aktíva a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát sú vykazované v individuálnom výkaze o finančnej situácii v reálnej hodnote. Zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty sa vykazujú v individuálnom výkaze komplexného výsledku v položke „Čistý zisk z finančných operácií“ v období, v ktorom vznikli. Úrokové výnosy alebo náklady sú vykázané v individuálnom výkaze komplexného výsledku v riadku „Čisté úrokové výnosy“.

V prípade, že existuje rozdiel medzi transakčnou cenou na neaktívnom trhu a reálnou hodnotou z inej zistiteľnej bežnej trhovej transakcie s rovnakým nástrojom alebo založenej na oceňovacích technikách, ktorých premenné obsahujú iba údaje zistiteľné z trhu, vykazuje Banka rozdiel medzi transakčnou cenou a reálnou hodnotou (tzv. Day 1 profit) v individuálnom výkaze komplexného výsledku, v položke, Čistý zisk z finančných operácií. V prípade, že nie je možné zistiť reálnu hodnotu podobnej trhovej transakcie, je rozdiel medzi transakčnou cenou a modelovou hodnotou zahrnutý v individuálnom výkaze komplexného výsledku iba v prípade, že sa premenné vstupujúce do modelu stanú zistiteľnými z trhu, alebo keď je inštrument odúčtovaný.

### *Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom*

Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom sú nederivátové finančné aktíva s danými alebo vopred stanoviteľnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu a banka nemá zámer s nimi obchodovať.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v individuálnom výkaze komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Straty vznikajúce zo znehodnotenia týchto investícií sú vykázané v individuálnom výkaze komplexného výsledku v riadku „Opravné položky“.

### *Investície držané do splatnosti*

Investície držané do splatnosti sú nederivátové finančné aktíva s danými alebo vopred stanoviteľnými platbami a s pevnou splatnosťou, ktoré manažment banky zamýšľa a zároveň je schopný držať až do ich splatnosti. V prípade predaja väčšieho než nevýznamného objemu investícií držaných do splatnosti sa musí celá táto kategória zrušiť a aktíva reklasifikovať do kategórie finančné aktíva na predaj.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú investície držané do splatnosti oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v individuálnom výkaze komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Straty vznikajúce zo znehodnotenia týchto investícií sú vykázané v individuálnom výkaze komplexného výsledku v riadku „Opravné položky“.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

### *Finančný majetok na predaj*

Finančný majetok na predaj zahŕňa aktíva, ktoré sú do tejto kategórie klasifikované pri obstaraní alebo ich nie je možné klasifikovať ako finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát, investície držané do splatnosti alebo pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú finančné aktíva na predaj oceňované v reálnej hodnote. Nerealizované zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty týchto finančných aktív sa vykazujú v ostatnom komplexnom výsledku. V prípade, že je toto aktívum odúčtované z ostatného komplexného výsledku, nerealizovaný zisk alebo strata je vykázaná v riadku „Čistý zisk z finančných operácií“ v individuálnom výkaze komplexného výsledku. Úrokové výnosy z finančného majetku na predaj, vypočítané na základe metódy efektívnej úrokovej miery, sú vykázané v individuálnom výkaze komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Pre zníženie hodnoty pozri poznámku 2.9.

### *Finančné záväzky v amortizovaných hodnotách*

Finančné záväzky v amortizovaných hodnotách sú nederivátové finančné záväzky, kde zo zmluvných podmienok pre banku vyplýva povinnosť dodať hotovosť alebo iné finančné aktívum držiteľovi tohto nástroja.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú tieto záväzky oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v individuálnom výkaze komplexného výsledku v riadku „Úrokové náklady“.

## **2.6. Vložené deriváty**

Banka príležitostne nakupuje alebo vydáva finančné nástroje, ktoré obsahujú vložené deriváty. Vložený derivát sa oddelí od hostiteľskej zmluvy a vykáže sa samostatne v reálnej hodnote, ak ekonomické charakteristiky derivátu nie sú úzko späté s ekonomickými charakteristikami hostiteľskej zmluvy a celý finančný nástroj nie je kategorizovaný ako finančné aktívum alebo záväzok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

V prípade, že oddelený derivát nespĺňa podmienky na zabezpečenie, považuje sa za derivát určený k obchodovaniu. V prípadoch, kedy banka nemôže vložený derivát spoľahlivo oddeliť, celý nástroj sa kategorizuje ako finančné aktívum alebo záväzok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

## **2.7. Zmluvy o financovaní cenných papierov – repo a reverzné repo**

Cenné papiere predané na základe zmluvy o predaji a spätnej kúpe (repo obchody) zostávajú ako aktíva v individuálnom výkaze o finančnej situácii banky, pričom prijaté prostriedky sú vykázané v individuálnom výkaze o finančnej situácii v riadku „Finančné záväzky v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Záväzky voči bankám“ alebo „Vklady a úvery prijaté od klientov“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru. Rozdiel medzi predajnou cenou a nákupnou cenou pri spätnom nákupe predstavuje úrokový náklad, ktorý je časovo rozlišovaný na základe metódy efektívnej úrokovej miery v individuálnom výkaze komplexného výsledku počas trvania zmluvy.

Nakúpené cenné papiere na základe zmluvy o spätnom predaji (reverzné repo obchody) nie sú vykázané v individuálnom výkaze o finančnej situácii banky. Poskytnuté prostriedky sa vykazujú v individuálnom výkaze o finančnej situácii v riadku „Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Pohľadávky voči bankám“ alebo „Úvery poskytnuté klientom“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru. Rozdiel medzi kúpnu a spätnou predajnou cenou predstavuje úrokový výnos, ktorý je časovo rozlišovaný na základe metódy efektívnej úrokovej miery v individuálnom výkaze komplexného výsledku počas trvania zmluvy.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

### 2.8. Reálna hodnota finančných inštrumentov

Reálna hodnota finančného nástroja predstavuje hodnotu, za ktorú môže byť aktívum vymenené alebo záväzok vyrovnaný medzi informovanými súhlasiacimi stranami za bežných trhových podmienok. Finančné nástroje klasifikované ako finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát a finančný majetok na predaj sú oceňované reálnou hodnotou s použitím kótovaných trhových cien, ak je zverejnená cena kótovaná na aktívnom verejnom trhu.

U finančných nástrojov, ktoré nie sú obchodované na aktívnych verejných trhoch, sú ich reálne hodnoty odhadnuté s použitím modelov oceňovania, kótovaných cien nástrojov s podobnými charakteristikami alebo diskontovaných peňažných tokov. Tieto metódy odhadu reálnej hodnoty sú značne ovplyvnené predpokladmi, ktoré banka používa vrátane diskontnej sadzby a odhadu budúcich peňažných tokov.

### 2.9. Zníženie hodnoty finančných aktív

Ku každému súvahovému dňu banka posudzuje, či existujú objektívne dôkazy potvrdzujúce, že hodnota finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív bola znížená. Hodnota finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív je znížená a ku stratám zo zníženia hodnoty dôjde iba vtedy, keď existuje objektívny dôkaz zníženia hodnoty v dôsledku jednej alebo viacej stratových udalostí, ku ktorým došlo po prvotnom zaúčtovaní aktíva, a keď táto udalosť (alebo udalosti) majú dopad na odhadované budúce peňažné toky finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív, ktoré sa dajú spoľahlivo odhadnúť.

Objektívne dôkazy o tom, že došlo ku zníženiu hodnoty finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív, zahŕňujú zisťiteľné informácie, ktoré má banka k dispozícii a ktoré svedčia o nasledujúcich stratových udalostiach:

- Významné finančné problémy emitenta alebo dlžníka.
- Porušenie zmluvy, ako napr. omeškanie s platbami úrokov alebo istiny či ich nezaplatenia.
- Odpustenie časti dlhu veriteľom dlžníkovi z ekonomických či iných právnych dôvodov súvisiacich s finančnými problémami dlžníka, ktoré by inak veriteľ nevykonal.
- Pravdepodobnosť konkurzu či inej finančnej reštrukturalizácie dlžníka.
- Zánik aktívneho trhu pre finančné aktívum z dôvodu finančných problémov emitenta alebo dlžníka.
- Iných zisťiteľných údajov potvrdzujúcich, že došlo k merateľnému poklesu odhadovaných budúcich peňažných tokov zo skupiny finančných aktív od doby ich prvotného zaúčtovania, aj keď zatiaľ nie je možné tento pokles zistiť u jednotlivých finančných aktív v tejto skupine, vrátane:
  - o Nepriaznivých zmien v platobnej situácii dlžníkov v skupine.
  - o Národných alebo miestnych hospodárskych podmienok, ktoré korelujú s omeškaním u aktív v skupine.

#### *Investície držané do splatnosti, pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom*

Banka posudzuje znehodnotenie týchto kategórií finančných aktív na individuálnej báze pre individuálne významné finančné aktíva a na spoločnej báze pre aktíva, ktoré nie sú individuálne významné. Pre účely spoločného posúdenia zníženia hodnoty sú finančné aktíva zoskupované na základe podobných rysov úverových rizík. Ak banka zistí, že neexistuje žiadny objektívny dôkaz o znížení hodnoty individuálne posudzovaného aktíva, zahrnie toto aktívum do skupiny finančných aktív s podobnými charakteristikami úverových rizík a spoločne ich posúdi z pohľadu znehodnotenia. Aktíva, ktoré sú individuálne posudzované na zníženie hodnoty a u ktorých je identifikované takéto znehodnotenie, nie sú do spoločného posudzovania zníženia hodnoty zahrnuté.

Strata zo znehodnotenia sa vypočíta ako rozdiel medzi účtovnou hodnotou aktíva a súčasnou hodnotou odhadovaných budúcich peňažných tokov (bez zohľadnenia budúcich úverových strát, ku ktorým ešte nedošlo ku dňu posudzovania znehodnotenia) diskontovaných pôvodnou efektívnou úrokovou mierou finančného aktíva (v prípade aktív s fixnou úrokovou mierou), respektíve aktuálnou trhovou úrokovou mierou (pre aktíva s variabilnou úrokovou mierou). Výpočet súčasnej hodnoty odhadovaných budúcich peňažných tokov zohľadňuje aj peňažné toky, ktoré budú plynúť z realizácie kolaterálu, znížené o náklady na jeho získanie a predaj.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

Budúce peňažné toky v skupine finančných aktív, ktoré sú spoločne posudzované na zníženie hodnoty, sú odhadované na základe zmluvných peňažných tokov z aktív v skupine a na základe historickej skúsenosti so stratami u aktív s charakteristikami úverového rizika podobnými skupinovými charakteristikám. Historická skúsenosť so stratami je upravená na základe dostupných údajov za účelom zohľadnenia účinkov súčasných podmienok, ktoré neovplyvnili obdobie, ku ktorému sa historická skúsenosť vzťahuje, a za účelom odstránenia účinkov podmienok historického obdobia, ktoré v súčasnosti neexistujú.

Odhady zmien budúcich peňažných tokov skupiny aktív odrážajú zmeny v súvisiacich zistiteľných údajoch za rôzne obdobia a sú s týmito zmenami riadené konzistentne. Metodika a predpoklady použité pre odhad budúcich peňažných tokov sú bankou pravidelne preskúvané s cieľom zmenšiť rozdiely medzi odhadmi strát a skutočnými stratami.

Banka uprednostňuje reštrukturalizáciu aktív pred realizáciou kolaterálu. Takto môže dohodnúť nové zmluvné podmienky a požadovať predĺženie splatnosti úveru. Manažment banky nepretržite posudzuje zabezpečenie reštrukturalizovaných aktív, aby boli splnené všetky požadované kritériá návratnosti takýchto aktív a minimalizácie kreditného rizika.

Strata zo znehodnotenia ako aj zmena jej výšky sa vykazuje vo forme opravných položiek so súvzťažným zápisom v riadku „Opravné položky“ v individuálnom výkaze komplexného výsledku.

Pokiaľ je aktívum nedobytné, je odpísané oproti existujúcej opravnej položke. Aktíva sú odpísané po ukončení všetkých nevyhnutných procedúr na ich vymoženie a po určení čiastky straty. Následné výnosy z už odpísaných aktív sú vykázané v riadku „Opravné položky“ v individuálnom výkaze komplexného výsledku.

### **Finančný majetok na predaj**

V prípade akcií klasifikovaných ako finančné aktíva na predaj, je objektívnym dôkazom zníženia ich hodnoty významný a dlhotrvajúci pokles ich reálnej hodnoty pod ich prvotné ocenenie. Banka považuje vo všeobecnosti za „významný“ 20 % a za dlhotrvajúci viac ako jeden rok. V prípade dlhových finančných nástrojov klasifikovaných ako finančný majetok na predaj, sa znehodnotenie objektívne zistí na základe rovnakých kritérií.

Strata sa určí ako rozdiel medzi prvotným ocenením finančného majetku na predaj a jeho súčasnou reálnou hodnotou. Strata zo znehodnotenia sa vykazuje vo forme opravných položiek so súvzťažným zápisom v riadku „Opravné položky“ v individuálnom výkaze komplexného výsledku. Ak sa v nasledujúcom období zvýši reálna hodnota dlhového finančného nástroja klasifikovaného ako finančný majetok na predaj a toto zvýšenie sa dá objektívne priradiť k udalosti, ku ktorej došlo po zaúčtovaní straty zo zníženia hodnoty v individuálnom výkaze komplexného výsledku, strata zo zníženia hodnoty sa upraví cez individuálny výkaz komplexného výsledku. Strata z akcií klasifikovaných ako finančný majetok na predaj sa nemôže znížiť cez individuálny výkaz komplexného výsledku.

### **2.10. Zápočet finančného majetku a záväzkov**

Finančný majetok a záväzky sa započítajú a výsledná čistá čiastka sa vykáže v individuálnom výkaze o finančnej situácii, ak existuje zákonom alebo zmluvou vynútené právo započítať vykázané čiastky a zámer uhradiť výsledný rozdiel, alebo súčasne realizovať pohľadávku a uhradiť záväzok.

### **2.11. Investície v dcérskych a pridružených spoločnostiach**

Dcérska spoločnosť predstavuje subjekt, ktorý je kontrolovaný bankou (materská spoločnosť). Kontrola predstavuje schopnosť riadiť finančnú a ekonomickú činnosť kontrolovaného subjektu za účelom získania výhod vyplývajúcich z tejto činnosti.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

Pridružené spoločnosti sú spoločnosti, v ktorých má banka významný vplyv, ale nie kontrolu. Významný vplyv je určený vlastníctvom podielu na hlasovacích právach medzi 20 % - 50 %.

Investície v dcérskych a pridružených spoločnostiach sú vykazované v obstarávacej cene zníženej o stratu z poklesu hodnoty. Strata z poklesu hodnoty predstavuje rozdiel medzi účtovnou hodnotou investície a súčasnou hodnotou očakávaných budúcich peňažných tokov diskontovaných aktuálnou trhovou mierou návratnosti podobného finančného majetku. Opravné položky k investíciám v dcérskych a pridružených spoločnostiach sa vykazujú v individuálnom výkaze komplexného výsledku na riadku „Opravné položky“. Dividendy plynúce z investícií v dcérskych a pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch sa vykazujú vo „Výnosoch z dividend“.

### 2.12. Leasing

Posúdenie toho, či zmluva predstavuje alebo obsahuje leasing závisí na podstate danej zmluvy a vyžaduje posúdenie, či splnenie zmluvy závisí na použití špecifického aktíva alebo či zmluva poskytuje právo na používanie aktíva.

Banka uzatvára hlavne leasingové zmluvy na operatívny prenájom. Celkové platby za operatívny prenájom sa účtujú do individuálneho výkazu komplexného výsledku lineárnou metódou počas doby trvania prenájmu.

V prípade ukončenia operatívneho prenájmu pred uplynutím doby trvania prenájmu sa akákoľvek platba, ktorá je poskytnutá prenajímateľovi ako zmluvná pokuta, účtuje do nákladov účtovného obdobia, v ktorom bola ukončená zmluva.

### 2.13. Vykázanie výnosov a nákladov

Výnos je vykázaný v individuálnom výkaze komplexného výsledku pokiaľ je pravdepodobné, že ekonomický úžitok bude plynúť do banky a výnos môže byť spoľahlivo ocenený.

#### *Úroky prijaté a úroky platené*

Úrokové výnosy a náklady sa vykazujú v individuálnom výkaze komplexného výsledku na základe časového rozlíšenia za použitia metódy efektívnej úrokovej miery.

Metóda efektívnej úrokovej miery je spôsob výpočtu amortizovanej hodnoty finančného aktíva alebo záväzku a priradenie úrokového výnosu alebo nákladu za príslušné obdobie. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá presne diskontuje odhadované budúce peňažné príjmy alebo platby počas doby predpokladanej životnosti finančného nástroja na čistú účtovnú hodnotu finančného aktíva alebo záväzku.

Pri výpočte efektívnej úrokovej miery banka robí odhad peňažných tokov s ohľadom na všetky zmluvné podmienky finančného nástroja, avšak neberie do úvahy budúce úverové straty. Výpočet zahŕňa všetky poplatky a čiastky zaplatené alebo prijaté medzi zmluvnými stranami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery, napríklad transakčné náklady a všetky prémie alebo diskonty.

#### *Poplatky a provízie platené a prijaté*

Poplatky a provízie sú vykazované ako časovo rozlíšené podľa doby poskytnutia služby. Pre úvery, ktoré budú pravdepodobne vyčerpané, sú poplatky za poskytnutie úverov časovo rozlíšené a vykázané ako súčasť efektívnej úrokovej miery úveru. Provízie a poplatky, ktoré vznikli pri transakciách pre tretiu stranu, ako napríklad nadobudnutie úverov, akcií alebo iných cenných papierov alebo kúpa či predaj podnikov sú vykazované pri uzatváraní podkladovej transakcie. Poplatky za portfóliové a iné manažérske poradenstvo a služby sú vykázané na základe príslušnej zmluvy o poskytnutí služby. Poplatky za správcové činnosti sú vykázané proporcionálne počas obdobia poskytovania služby.



## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

### Príjmy z dividend

Výnos je vykázaný, keď banka získa právo na dividendy.

### 2.14. Hotovosť a peňažné ekvivalenty

Pre účely výkazu peňažných tokov peňažné prostriedky a ekvivalenty predstavujú hotovosť a peňažné prostriedky v bankách splatné na požiadanie, vklady a úvery poskytnuté bankám s dohodnutou dobou splatnosti do 3 mesiacov, štátne pokladničné poukážky a pokladničné poukážky Národnej banky Slovenska (ďalej NBS) s dohodnutou dobou splatnosti do 3 mesiacov.

### 2.15. Hmotný a nehmotný majetok

Pozemky, budovy, zariadenia a nehmotné aktíva zahŕňujú nehnuteľnosti, software, IT a komunikačné a iné stroje a zariadenia.

Hmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky. Obstarávacia cena zahŕňa cenu obstarania a ostatné náklady súvisiace s obstaraním, napr. doprava, clo alebo provízie. Výška odpisov sa počíta pomocou lineárnej metódy odpisovania tak, aby bola odpísaná obstarávacia cena každého aktíva na jeho zostatkovú hodnotu počas doby jeho predpokladanej životnosti za nasledujúce obdobia:

Budovy	30 rokov
Zariadenia	4 roky
Ostatný hmotný majetok	4 – 30 rokov

Nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky. Amortizácia slúži na rovnomerné odpisovanie počas odhadovanej životnosti majetku. Doby amortizácie sú stanovené individuálne (3 – 8 rokov).

Zostatková hodnota aktív a ich životnosť sú kontrolované k dátumu účtovnej závierky a prípadne upravené.

Odpisované aktíva sú preskúvané na zníženie hodnoty kedykoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne ziskateľná, minimálne však ku dňu účtovnej závierky. Účtovná hodnota je odpísaná okamžite na spätne ziskateľnú hodnotu, pokiaľ je účtovná hodnota aktíva vyššia ako odhadovaná spätne ziskateľná hodnota. Spätne ziskateľná hodnota je hodnota vyššia z trhovej hodnoty aktíva zníženej o náklady spojené s predajom a hodnoty z užívania.

### 2.16. Finančné záruky

V rámci bežnej obchodnej činnosti banka poskytuje finančné záruky v podobe akreditívov a vystavených záruk. Finančné záruky sú vykázané vo vyššej hodnote z časovo rozlíšeného poplatku za záruku a najlepšieho odhadu výdavkov požadovaných k vyrovnaní finančného záväzku, ktorý vznikol z plnenia záruky a sú vykazované v riadku „Ostatné záväzky“. Poplatky prijaté za vystavenie záruk sú rovnomerne amortizované v riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“ v individuálnom výkaze komplexného výsledku. Zvýšenie alebo zníženie záväzku z finančných záruk sa vykazuje v riadku „Opravné položky“ v individuálnom výkaze komplexného výsledku.

### 2.17. Zamestnanecké požitky

Dôchodky bývalým zamestnancom ČSOB SR sú vyplácané prostredníctvom systému dôchodkového zabezpečenia existujúcim v Slovenskej republike. Tento systém je financovaný z príspevkov sociálneho poistenia od zamestnancov a zamestnávateľov, ktoré sú odvodené z hrubej mzdy zamestnanca.

Okrem týchto príspevkov ČSOB SR prispieva na dôchodkové pripoistenie zamestnancov nad rámec zákonného sociálneho zabezpečenia. Príspevky sú vykázané v individuálnom výkaze komplexného výsledku v momente ich úhrady.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

Banka má dlhodobý program zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, vernostného príspevku za odpracované roky a odmeny pri životných jubileách, na ktoré neboli vyčlenené samostatné finančné zdroje. Podľa IAS 19 „Zamestnanecké požitky“ sú náklady na zamestnanecké požitky stanovené metódou projektovaných jednotkových kreditov (Projected Unit Credit Method). Podľa tejto metódy sa náklady na poskytovanie dôchodkov účtujú do individuálneho výkazu komplexného výsledku tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru, pričom je zabezpečený postupný nárast záväzku počas každého odpracovaného roka až do okamihu kedy je záväzok plne zaslúžený. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných úrokovými sadzbami odvodenými z forwardovej krivky podľa doby splatnosti konkrétneho benefitu. Náklady na prácu vykonanú v bežnom období, úrokové náklady, vyplatené požitky a všetky poistno-matematické zisky a straty sa vykazujú vo výkaze individuálneho komplexného výsledku. Náklady minulej služby sa účtujú pri zavedení benefitu alebo pri jeho významnej modifikácii v zodpovedajúcej výške.

Kľúčové predpoklady použité pri poistno-matematickom oceňovaní sa uvádzajú v pozn. 20.

### 2.18. Rezervy

Rezervy sú vykázané v prípade, že banka má súčasné zákonné alebo zmluvné záväzky vyplývajúce z minulých udalostí, a je pravdepodobné, že dôjde k úbytku ekonomických úžitkov za účelom vysporiadania záväzku a môže byť urobený spoľahlivý odhad výšky záväzku.

### 2.19. Daň z príjmov

Daň z príjmov sa skladá z dane splatnej a odloženej. Splatná daň predstavuje čiastku, ktorá má byť zaplatená alebo refundovaná v rámci dane z príjmov za príslušné obdobie. Daňový základ pre daň z príjmov je prepočítaný z hospodárskeho výsledku bežného obdobia pripočítaním daňovo neuznatelných nákladov a odčítaním výnosov, ktoré nepodliehajú dani z príjmov.

Odložené daňové pohľadávky alebo záväzky vznikajú vzhľadom k rozdielnemu oceneniu aktív a záväzkov podľa zákona o dani z príjmov a ich účtovnej hodnote v individuálnej účtovnej závierke.

Odložené dane sa počítajú súvahovou metódou. Všetky odložené daňové pohľadávky sú zachytené vo výške, ktorú bude pravdepodobne možné realizovať oproti očakávaným zdaniteľným ziskom v budúcnosti. Odložený daňový záväzok vyjadruje sumu dane z príjmov na úhradu v budúcich obdobiach z dôvodu zdaniteľných prechodných rozdielov. Odložené dane sú v individuálnej účtovnej závierke vykázané v netto hodnote.

Banka je tiež platiteľom rôznych nepriamych prevádzkových daní, ktoré sú súčasťou Ostatných prevádzkových nákladov.

### 2.20. Správcovské činnosti

Banka vykonáva správcovskú činnosť, z ktorej vyplýva držba alebo umiestňovanie aktív na účet jednotlivcov alebo inštitúcií. Aktíva prijaté do správy sa nevykazujú ako aktíva alebo pasíva v individuálnom výkaze o finančnej situácii, ale účtujú sa ako podsúvahové položky, keďže banka nenesie riziká ani jej neplynú ekonomické úžitky z vlastníctva spojené s týmito položkami. Vid' tiež pozn. 22.

Výnosy vyplývajúce zo správy aktív sa vykazujú na riadku "Výnosy z poplatkov a provízií".

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

### 2.21. Zmeny v účtovných princípoch

Základné účtovné metódy použité pri zostavovaní tejto účtovnej závierky sú uvedené nižšie.

#### Štandardy, novely a interpretácie účinné v roku 2009 uplatňované v banke

Účtovné metódy sa použili konzistentne s predchádzajúcim účtovným obdobím s výnimkou prijatia nasledovných štandardov, noviel a interpretácií. Uplatnenie týchto štandardov, noviel a interpretácií nemalo vplyv na finančnú výkonnosť, alebo pozíciu banky, s výnimkou novely IAS 39 a IFRS 7 – Reklasifikácia finančných aktív (viď nižšie). Mali však vplyv na dodatočné zverejnenia.

#### Novela IFRS 7 Finančné nástroje: zverejňovanie – zlepšenie zverejnení o finančných nástrojoch

Novela IFRS 7 bola vydaná v marci 2009 na zlepšenie zverejnení o reálnej hodnote a riziku likvidity. Pokiaľ ide o reálnu hodnotu novela požaduje zverejnenie reálnej hodnoty v členení na 3 úrovne podľa tried, pre všetky finančné nástroje vykázané v reálnej hodnote a špecifické zverejnenia súvisiace s prevodmi medzi úrovňami v hierarchii a detailné zverejnenia súvisiace s treťou úrovňou hierarchie. Okrem toho novela modifikuje požiadavky na zverejnenie o likvidite s ohľadom na transakcie s derivátmi a aktíva používané na riadenie likvidity.

#### IFRS 8 Prevádzkové segmenty

IFRS 8 bol prijatý EU 21. novembra 2007 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2009 alebo neskôr). Tento štandard požaduje zverejnenie informácií o prevádzkových segmentoch banky a nahrádza požiadavky predchádzajúceho štandardu na určenie primárnych (obchodných) a sekundárnych (geografických) vykazovaných segmentov banky. Banka sa rozhodla aplikovať štandard IFRS 8 Prevádzkové segmenty od účtovného obdobia začínajúceho 1. januára 2008 v súlade so štandardom.

#### IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky

Tento štandard vyžaduje od účtovnej jednotky zverejniť všetky zmeny vlastníkov vo vlastnom imaní a zmeny, ktoré sa netýkajú vlastníkov buď v jednom výkaze komplexného výsledku alebo v dvoch oddelených výkazoch: výkaz ziskov a strát a ostatné súčasti komplexného výsledku. Revidovaný štandard taktiež vyžaduje, aby bol zverejnený vplyv dane z príjmu na každú jednotlivú položku výkazu ziskov a strát. Takisto vyžaduje zverejniť porovnateľný výkaz o finančnej situácii k začiatku prvého porovnateľného obdobia v prípade, ak účtovná jednotka aplikovala účtovnú politiku retrospektívne, vykonala retrospektívne úpravy, alebo reklasifikovala položky v účtovnej závierke.

Banka si zvolila vykazovanie výkazu ziskov a strát v jednom výkaze komplexného výsledku. Informácie o individuálnych položkách výkazu komplexného výsledku, ako aj vplyv dane boli zverejnené v poznámkach k účtovnej závierke.

Banka nepripravila porovnateľné výkazy o finančnej pozícii k začiatku predchádzajúceho porovnateľného obdobia, pretože neaplikovala žiadnu účtovnú politiku retrospektívne, nevykonala žiadne retrospektívne úpravy a ani nereklasifikovala položky v rámci účtovnej závierky retrospektívne.

#### Novela IAS 23 Náklady na prijaté úvery a pôžičky

IAS 23, ktorý bol vydaný v marci 2007 nahradil IAS 23 (revidovaný v roku 2003). IAS 23 (Revidovaný) je účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2009 alebo neskôr, skoršia aplikácia je povolená. Hlavná zmena v porovnaní s predchádzajúcou verziou spočíva v odstránení možnosti okamžite vykázat ako náklad úrokové náklady na prijaté úvery a pôžičky, ktoré sa týkajú aktív s významnou dobou potrebnou na dokončenie za účelom používania alebo predaja.

Novela IAS 23 nemá vplyv na finančnú výkonnosť, alebo pozíciu banky.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

### **Novela IAS 32 Finančné nástroje: Prezentácia a IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky, Finančné nástroje obsahujúce právo na predaj a záväzky vznikajúce pri likvidácii**

Novely IAS 32 a IAS 1 boli vydané IASB vo februári 2008 a nadobudnú účinnosť pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2009 alebo neskôr, skoršia aplikácia je povolená.

Novela IAS 32 vyžaduje klasifikovať určité finančné nástroje obsahujúce právo na predaj a záväzky vznikajúce pri likvidácii ako vlastné imanie v prípade, že sú splnené stanovené podmienky. Novely IAS 1 požadujú zverejnenie určitých informácií v súvislosti s finančnými nástrojmi obsahujúcimi právo na predaj klasifikovanými ako vlastné imanie.

Novely IAS 23 a IAS 1 nemajú vplyv na finančnú výkonnosť, alebo pozíciu banky, pretože banky takéto nástroje nevydala.

### **Novela IAS 39 Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie – položky, ktoré je možné určiť ako zabezpečené**

Táto novela IAS 39 bola vydaná 31. júla 2008 a je účinná pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2009 alebo neskôr, skoršia aplikácia je povolená. Novela objasňuje ako by mali byť v určitých situáciách aplikované princípy na zistenie, či je zabezpečené riziko, alebo časť peňažných tokov prijateľná na zabezpečenie.

Revidovaný štandard nemá vplyv na finančné výkazy banky.

### **Novely IAS 39 Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie a IFRS 7 Finančné nástroje: zverejňovanie – reklasifikovanie finančných aktív**

Novely umožňujú účtovným jednotkám reklasifikovať určité finančné aktíva z portfólia na obchodovanie v prípade, že už nie sú držané za účelom predaja, alebo spätného nákupu v krátkom časovom horizonte:

- Finančné nástroje, ktoré by bolo možné klasifikovať ako úvery a pohľadávky (t.j. tie aktíva, ktoré okrem toho, že nie sú držané za účelom predaja v krátkom časovom horizonte, majú fixné alebo určiteľné platby, nie sú kótované na aktívnom trhu a neobsahujú žiadne črty, ktoré by mohli spôsobiť, že držiteľ týchto nástrojov by nemohol získať späť podstatnú časť svojej pôvodnej investície bez kreditného znehodnotenia) môžu byť presunuté z „Určené na obchodovanie“ do „Úvery a pohľadávky“, ak existuje zámer a schopnosť spoločnosti držať ich v dohľadom čase.
- Finančné aktíva, ktoré nie je možné klasifikovať ako úvery a pohľadávky môžu byť presunuté z „Určené na obchodovanie“ do „Držané na predaj“ iba v mimoriadnych prípadoch.

Novela vyžaduje detailné zverejnenia v súvislosti s takýmito reklasifikáciami. Dátum účinnosti tejto novely je 1. júl 2008 a reklasifikácie pred týmto dátumom nie sú možné.

Banka nereklasifikovala žiadne finančné nástroje počas roka 2009 a 2008.

### **IFRIC 9 a IAS 39: Vložené deriváty**

IFRIC vydal Vložené deriváty: Novela k IFRIC 9 a IAS 39, ktorá vyžaduje od účtovných jednotiek zhodnotiť, či je potrebné oddeliť vložený derivát od jeho hostiteľského kontraktu v prípade, že spoločnosť reklasifikuje hybridný finančný nástroj mimo kategórie finančných aktív oceňovaných v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát. Novely k IFRIC 9 vyžadujú prehodnotenie v prípade, že sa spoločnosť po prvýkrát stane zmluvnou protistranou, alebo ak zmluvné zmeny významne modifikujú očakávané peňažné toky. Novely nadobúdajú účinnosť pre účtovné obdobia začínajúce sa 31. decembra 2009 alebo neskôr.

Uplatnenie novely nemá vplyv na účtovnú závierku banky, pretože neboli vykonané žiadne reklasifikácie nástrojov obsahujúcich vložené deriváty.

### **IFRIC 16 Zabezpečenie čistej investície do zahraničnej prevádzky**

IFRIC 16 je účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. októbra 2008 alebo neskôr, skoršia aplikácia je povolená. Interpretácia sa týka účtovnej jednoty, ktorá zabezpečuje svoje kurzové riziko vyplývajúce z jej čistej investície v zahraničnej prevádzke a kvalifikuje sa pre účely účtovania o zabezpečení podľa IAS 39.

Táto interpretácia nemá žiaden vplyv na účtovnú závierku banky.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

### Vylepšenia IFRS

V máji 2008 vydal Výbor pre medzinárodné účtovné štandardy ("IASB") prvý vestník noviel k svojim štandardom, s hlavným cieľom odstrániť nezrovnalosti a spresniť znenie. Prijatie týchto noviel nemá materiálny vplyv na finančnú výkonnosť alebo pozíciu banky.

### Štandardy a interpretácie existujúcich štandardov, ktoré ešte nenadobudli účinnosť a ktoré banka nezačala uplatňovať predčasne

Ku dňu schválenia tejto účtovnej závierky boli vydané nasledujúce štandardy, revízie a interpretácie, ktoré prijala EÚ a ktoré ešte nenadobudli účinnosť ku dňu začiatku účtovného obdobia:

- IFRS 1 (revidovaný) „Prvé uplatnenie medzinárodných štandardov finančného výkazníctva“, ktorý prijala EÚ dňa 25. novembra 2009 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2010 alebo neskôr);
- IFRS 3 (revidovaný) „Podnikové kombinácie“, ktorý prijala EÚ dňa 3. júna 2009 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2009 alebo neskôr);
- Dodatky k IAS 27 „Konsolidovaná a individuálna účtovná závierka“, ktorý prijala EÚ dňa 3. júna 2009 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2009 alebo neskôr);
- Dodatky k IAS 32 „Finančné nástroje: prezentácia“ – účtovanie o vydaných právach na kúpu akcií, ktoré prijala EÚ dňa 23. decembra 2009 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2011 alebo neskôr);
- Dodatky k IAS 39 „Finančné nástroje: zaúčtovanie a oceňovanie“ – Položky, ktoré je možné určiť ako zabezpečené, ktoré prijala EÚ dňa 15. septembra 2009 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2009 alebo neskôr);
- IFRIC 16 „Zabezpečenie čistej investície do zahraničnej prevádzky“, ktorý prijala EÚ dňa 4. júna 2009 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2009 alebo neskôr);
- IFRIC 17 „Rozdelenia výsledkov formou nepeňažných aktív“, ktorý prijala EÚ dňa 26. novembra 2009 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. novembra 2009 alebo neskôr);
- IFRIC 18 „Prevody aktív od zákazníkov“, ktorý prijala EÚ dňa 27. novembra 2009 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. novembra 2009 alebo neskôr).

Manažment banky sa rozhodol neaplikovať tieto štandardy, novely, zmeny a interpretácie skôr ako nastane ich účinnosť.

Manažment banky predpokladá, že budúce uplatnenie týchto štandardov, interpretácií, zmien a doplnení nebude mať významný vplyv na finančné výkazy banky v období ich prvotnej aplikácie.

IFRS tak, ako ich prijala EÚ, sa v súčasnosti výrazne nelíšia od predpisov, ktoré prijala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB), okrem nasledujúcich štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretácií, ktoré neboli schválené EÚ ku dňu 31. decembra 2009.

- IFRS 9 „Finančné nástroje“ (účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr);
- Dodatky k rôznym štandardom a interpretáciám, ktorý je výsledkom projektu každoročného zlepšovania kvality IFRS zverejnené dňa 16. apríla 2009 (IFRS 2, IFRS 5, IFRS 8, IAS 1, IAS 7, IAS 17, IAS 18, IAS 36, IAS 38, IAS 39, IFRIC 9, IFRIC 16) hlavne za účelom odstránenia nesúládov a objasnenia znenia (väčšina zmien sa bude uplatňovať v účtovných obdobiach začínajúcich sa 1. januára 2010 alebo neskôr);
- Dodatky k IAS 24 „Zverejňovanie informácií o spriaznených stranách“ – ktorými sa zjednodušujú požiadavky na zverejňovanie informácií pre subjekty napojené na vládu a objasňuje definícia spriaznenej strany (účinné pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2011 alebo neskôr);
- Dodatky k IFRS 1 „Prvé uplatnenie medzinárodných štandardov finančného výkazníctva“ – Doplnujúce výnimky pre účtovné jednotky, ktoré štandardy uplatňujú prvý raz (účinné pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2010);
- Dodatky k IFRIC 14 „IAS 19 – Limity k aktívam zo zamestnaneckých pôžitkov, minimálne požiadavky na financovanie zamestnaneckých pôžitkov a vzťahy medzi nimi“, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2011 alebo neskôr);
- IFRIC 19 “Splatenie záväzkov majetkovými nástrojmi” (účinné pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2010 alebo neskôr).

## **Československá obchodná banka, a.s.**

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

Manažment banky je presvedčený, že budúce uplatnenie týchto štandardov, interpretácií, zmien a doplnení nebude mať významný vplyv na finančné výkazy banky v období ich prvotnej aplikácie.

Účtovanie o zabezpečení týkajúce sa s portfólia finančných aktív a pasív, ktorého princípy neboli prijaté EU je stále neregulované. Na základe odhadov banky by aplikovanie zabezpečovacieho účtovníctva portfólia finančných aktív a pasív podľa IAS 39: „Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie“ nemalo významný vplyv na finančné výkazy banky, v prípade aplikovania k dátumu zostavenia účtovnej závierky.

### **2.22. ČSOB SR a Istrobanka**

KBC, akcionár ČSOB SR, a BAWAG P.S.K., akcionár Istrobanky, sa 20. marca 2008 dohodli na odkúpení 100 % podielu Istrobanky spoločnosťou KBC. Predaj bol uskutočnený k 1. júlu 2008.

Na Valnom zhromaždení ČSOB, a.s. dňa 23. apríla 2009 bola podpísaná zmluva legálneho zlúčenia Istrobanky a ČSOB, a.s. a s účinnosťou od 1. júla 2009 existuje už len jedna nástupnícka banka ČSOB, a.s..

Za účelom verného zobrazenia tejto transakcie sa v individuálnej účtovnej závierke použila metóda, na základe ktorej sa aktíva a záväzky spoločnosti previedli na nástupnícku spoločnosť v účtovných hodnotách, v ktorých boli vykázané v individuálnej účtovnej závierke Istrobanky k 30. júnu 2009. Keďže sa registrované základné imanie ČSOB SR ako nástupníckej spoločnosti nezmenilo, všetky zložky vlastného imania Istrobanky, okrem oceňovacích rozdielov, sa presunuli do výsledku hospodárenia minulých rokov nástupníckej entity.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Presun majetku, záväzkov a vlastného imania Istrobanky sa uskutočnil v nasledujúcich hodnotách:

### Individuálny výkaz o finančnej situácii k 1.7.2009

(tis. EUR)	1.7.2009
<b>Aktíva</b>	
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk	28 836
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	6 777
Finančný majetok na predaj	125 900
Pohľadávky voči bankám	38 210
Úvery poskytnuté klientom	756 597
Investície držané do splatnosti	66 292
Investície v dcérskych spoločnostiach	4 063
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov	6 962
Hmotný majetok	31 983
Nehmotný majetok	3 455
Ostatné aktíva	2 961
<b>Aktíva spolu</b>	<b>1 072 036</b>
<b>Záväzky a vlastné imanie</b>	
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	211
Záväzky voči bankám	197 025
Vklady a úvery prijaté od klientov	619 503
Vydané dlhové cenné papiere	126 244
Rezervy	2 029
Ostatné záväzky	12 861
Podriadený dlh	15 003
<b>Záväzky spolu</b>	<b>972 876</b>
Oceňovacie rozdiely	205
Výsledok hospodárenia minulých rokov	98 955
<b>Vlastné imanie</b>	<b>99 160</b>
<b>Záväzky a vlastné imanie spolu</b>	<b>1 072 036</b>

K 30. júnu 2009 mala Istrobanka, a.s. tieto dcérske spoločnosti:

Názov	Činnosť	Priamy a nepriamy podiel na vlastnom imaní a hlasovacích právach v %	Sídlo spoločnosti
ISTRO ASSET MANAGEMENT, správ. spol., a.s., v likvidácii	Správa aktív	100	Laurinská 1, Bratislava
ISTRORENT, s.r.o.	Prenájom nehnuteľností	99	Laurinská 1, Bratislava
ISTRO-RECOVERY, s.r.o.	Správa pohľadávok	100	Medená 22, Bratislava
ISTROFINANCE, s.r.o.	Spracovanie dát	100	Laurinská 1, Bratislava

V rámci procesu zlúčenia ČSOB SR a Istrobanky, bolo v roku 2009 prijaté rozhodnutie o zrušení ISTRO ASSET MANAGEMENT, správ. spol., a.s. likvidáciou od 1.6.2009.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

V tejto individuálnej účtovnej závierke nie sú upravené porovnateľné obdobia v individuálnom výkaze o finančnej situácii k 31.12.2008 o aktíva a záväzky a v individuálnom výkaze komplexného výsledku za rok končiaci sa 31.12.2008 o hodnoty transakcií Istrobanky. Z uvedeného dôvodu nie sú komparatívne údaje porovnateľné.

### 2.23. Integrácia ČSOB distribution, a.s.

Od 1.12.2009 ČSOB distribution, a.s., dcérska spoločnosť ČSOB SR, sa integrovala do ČSOB SR. Pri integrácii bola použitá metóda, na základe ktorej sa aktíva a záväzky akciovej spoločnosti previedli do ČSOB SR v účtovných hodnotách, v ktorých boli vykázané v individuálnej účtovnej závierke ČSOB distribution, a.s. k 30. novembru 2009. Základné imanie ČSOB SR sa nezmenilo a rezervné fondy ČSOB distribution, a.s., sa presunuli do výsledku hospodárenia minulých rokov ČSOB SR.

Presun majetku, záväzkov a vlastného imania ČSOB distribution, a.s. sa uskutočnil v nasledujúcich hodnotách:

### Individuálny výkaz o finančnej situácii k 1.12.2009

(tis. EUR)	1.12.2009
<b>Aktíva</b>	
Pohľadávky voči bankám	369
Ostatné aktíva	278
<b>Aktíva spolu</b>	<b>647</b>
<b>Záväzky a vlastné imanie</b>	
Ostatné záväzky	348
<b>Záväzky spolu</b>	<b>348</b>
Výsledok hospodárenia minulých rokov	146
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	153
<b>Vlastné imanie</b>	<b>299</b>
<b>Záväzky a vlastné imanie spolu</b>	<b>647</b>

### 2.24. Zavedenie EURA

V súvislosti so zavedením eura ako oficiálnej meny v Slovenskej republike od 1. januára 2009 sa funkčná mena banky zmenila k tomuto dátumu zo Slovenských korún (SKK) na Euro. Zmena funkčnej meny bola vykonaná prospektívne a aktíva, záväzky a vlastné imanie banky boli skonvertované na Euro oficiálnym konverzným kurzom 1€ = 30,1260 SKK. Táto zmena nemala vplyv na finančnú pozíciu banky.

Porovnateľné údaje sú taktiež prepočítané oficiálnym konverzným kurzom 1€ = 30,1260 SKK. Priemerný výmenný kurz Sk voči € za rok 2008 bol na úrovni 1€ = 31,2910 SKK.



## **Československá obchodná banka, a.s.**

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

### **2.25. Preskúmanie prezentácie individuálnej účtovnej závierky**

Banka v roku 2009 prehodnotila prezentáciu individuálnej účtovnej závierky. Na základe tohto preskúmania banka zmenila prezentáciu účtovnej závierky za rok končiaci sa 31.12.2008, keďže zrevidovaná prezentácia poskytuje spoľahlivé, relevantnejšie a porovnateľné informácie používateľom účtovnej závierky.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Individuálny výkaz komplexného výsledku za rok končiaci sa 31.12.2008 pred úpravou a po úprave prezentácie je nasledovný:

(tis. EUR)	Pozn.	31.12.2008 Pred úpravou	Vysvetlenie	Zmena prezentácie	31.12.2008 Po úprave
Úrokové výnosy		271 048	3	627	271 675
Úrokové náklady		<u>(165 698)</u>	4	315	<u>(165 383)</u>
<b>Čisté úrokové výnosy</b>	26	<b>105 350</b>		<b>942</b>	<b>106 292</b>
Výnosy z poplatkov a provízií		36 008	1	648	36 656
Náklady na poplatky a provízie		<u>(5 647)</u>	1, 2, 3	(4 537)	<u>(10 184)</u>
<b>Čisté výnosy z poplatkov a provízií</b>	27	<b>30 361</b>		<b>(3 889)</b>	<b>26 472</b>
Čistý zisk z finančných operácií	28	37 106	4	(315)	36 791
Výnosy z dividend		7 614		-	7 614
Ostatné prevádzkové výnosy	29	<u>2 264</u>	1, 5	(901)	<u>1 363</u>
<b>Prevádzkové výnosy</b>		<b>182 695</b>		<b>(4 163)</b>	<b>178 532</b>
Personálne náklady	30	(44 148)		-	(44 148)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku		(7 806)		-	(7 806)
Ostatné prevádzkové náklady	31	<u>(60 203)</u>	1, 2, 5	4 163	<u>(56 040)</u>
<b>Prevádzkové náklady</b>		<b>(112 157)</b>		<b>4 163</b>	<b>(107 994)</b>
				-	
<b>Zisk pred tvorbou opravných položiek, rezerv a zdanením</b>		<b>70 538</b>		-	<b>70 538</b>
Opravné položky	14	(33 359)		-	(33 359)
Rezervy a finančné záruky	19	<u>(16)</u>		-	<u>(16)</u>
<b>Zisk/(strata) pred zdanením</b>		<b>37 163</b>		-	<b>37 163</b>
Daň z príjmu		<u>(8 667)</u>		-	<u>(8 667)</u>
<b>Čistý zisk/(strata) za účtovné obdobie po zdanení</b>		<b><u>28 496</u></b>		-	<b><u>28 496</u></b>
Finančný majetok na predaj		486		-	486
z toho: daň z príjmov vzťahujúca sa k finančnému majetku na predaj		(114)		-	(114)
<b>Celkový komplexný výsledok za 12 mesiacov</b>		<b><u>28 982</u></b>		-	<b><u>28 982</u></b>
Základný a zriadený zisk/(strata) na akciu v EUR	24	5 699		-	5 699

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

Zmeny vykonané v prezentácii individuálnej účtovnej závierky za rok končiaci sa 31.12.2008 sú:

1. Banka reklasifikovala prijaté poplatky a provízie z poistenia a ďalších sprostredkovaných služieb, ktoré poskytujú predovšetkým dcérske spoločnosti, vo výške 648 tis. EUR z riadku „Ostatné prevádzkové výnosy“ do riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“. Rovnako aj príslušné náklady z poistenia a služieb v hodnote 2 766 tis. EUR sa reklasifikovali do „Nákladov na poplatky a provízie“, zatiaľ čo pôvodne sa vykazovali v „Ostatných prevádzkových nákladoch“.
2. Náklady na externé distribučné siete vo výške 1 144 tis. EUR sa reklasifikovali z „Ostatných prevádzkových nákladov“ do „Nákladov na poplatky a provízie“.
3. Banka reklasifikovala poplatky platené z tichých participácií z riadku „Úrokové výnosy“ do riadku „Náklady na poplatky a provízie“ v sume 627 tis. EUR.
4. Prémia/diskont z emitovaných hypotekárnych záložných listov v hodnote 315 tis. EUR sa po zmene prezentácie vykazujú na riadku „Úrokové náklady“, pričom pôvodne sa vykazovala v riadku „Čistý zisk z finančných operácií“.
5. Účtovná hodnota vyradeného hmotného a nehmotného majetku vo výške 253 tis. EUR sa reklasifikovala z „Ostatných prevádzkových nákladov“ do „Ostatných prevádzkových výnosov“. Zisk/strata z vyradenia hmotného a nehmotného majetku je tak vykázaná ako rozdiel príjmu z vyradeného majetku a jeho účtovnej hodnoty.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### 3. POKLADNIČNÉ HODNOTY A ÚČTY V CENTRÁLNEJ BANKE

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Pokladničné hodnoty	110 858	118 564
Nostro účty	-	9 484
Účty povinných minimálnych rezerv	42 542	26 987
	<b>153 400</b>	<b>155 035</b>

Povinné minimálne rezervy sú udržiavané vo výške stanovenej opatrením Národnej banky Slovenska a nie sú určené na každodenné použitie. Povinné minimálne rezervy sa účtujú ako úročené vklady v zmysle regulačných opatrení Národnej banky Slovenska (úročia sa sadzbou 1 % p.a.). Výška rezerv závisí od objemu vkladov, ktoré banka prijala.

### 4. FINANČNÝ MAJETOK V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÝ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Úvery poskytnuté centrálnej banke	-	2 526 825
Pokladničné poukážky NBS	-	299 190
Úvery poskytnuté komerčným bankám	164 677	142 253
Finančné deriváty na obchodovanie (poznámka č. 34)	131 566	135 382
Štátne pokladničné poukážky	-	163 920
Štátne dlhopisy	649 653	499 558
Dlhopisy bánk	67 313	63 532
Ostatné dlhopisy	1 238	932
	<b>1 014 447</b>	<b>3 831 592</b>

Z celkového objemu úverov poskytnutých komerčným bankám predstavujú REPO obchody 48 532 tis. EUR (k 31.12.2008 z celkového objemu úverov poskytnutých centrálnej banke predstavujú REPO obchody 1 161 062 tis. EUR). Banka v súvislosti s týmito obchodmi prijala zabezpečenie cennými papiermi v porovnateľnej hodnote.

### 5. FINANČNÝ MAJETOK NA PREDAJ

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Štátne pokladničné poukážky	29 842	-
Štátne dlhopisy	431 583	64 930
Dlhopisy bánk	2 464	-
Ostatné dlhopisy	410	-
Podielové listy	603	-
Akcie	888	775
	<b>465 790</b>	<b>65 705</b>
Opravné položky k akciám (poznámka č. 14)	(627)	(627)
	<b>465 163</b>	<b>65 078</b>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

K 31.12.2009 má banka vo svojom portfóliu cenných papierov na predaj štátne dlhopisy, ktorými sú založené emitované hypotekárne záložné listy v prospech inej banky v trhovej hodnote 6 913 tis. EUR.

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
<b>Akcie</b>		
Kerametal, a.s.	511	511
RVS, a.s.	212	123
Drevoúnia, a.s. v likvidácii	17	17
BCPB, a.s.	24	24
CHIRANA EXPORT-IMPORT, a.s.	100	100
SWIFT London	11	-
Spoločnosť pre rozvoj bývania v Bratislave	13	-
	<b>888</b>	<b>775</b>
Opravné položky k akciám (poznámka č. 14)	(627)	(627)
	<b>261</b>	<b>148</b>

### 6. POHĽADÁVKY VOČI BANKÁM

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Bežné účty	6 391	26 038
Poskytnuté úvery	9 585	53 989
	<b>15 976</b>	<b>80 027</b>
Opravné položky (poznámka č. 14)	(135)	(139)
	<b>15 841</b>	<b>79 888</b>

### 7. ÚVERY POSKYTNUTÉ KLIENTOM

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Oceňované na portfóliovom základe	2 830 516	1 983 721
Oceňované individuálne s identifikovaným znehodnotením	146 447	71 618
	<b>2 976 963</b>	<b>2 055 339</b>
Opravné položky (poznámka č. 14)	(219 791)	(129 931)
	<b>2 757 172</b>	<b>1 925 408</b>

Celková výška zlyhaných úverov a pohľadávok k 31.12.2009 predstavovala v brutto hodnote 302 575 tis. EUR (31.12.2008: 141 925 tis. EUR).

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
<b>Členenie pohľadávok podľa hlavných kategórií zmluvných partnerov</b>		
Nefinančné korporácie	1 609 844	1 139 991
Obyvateľstvo	1 113 582	704 880
Finančné korporácie	50 328	40 932
Živnostníci	63 214	47 516
Verejná správa	32 041	40 770
Zahraníči (nerezidenti)	87 346	77 799
Neziskové inštitúcie slúžiace prevažne domácnostiam	20 597	3 447
Poisťovacie korporácie a penzijné fondy	11	4
	<b>2 976 963</b>	<b>2 055 339</b>
Opravné položky k úverom poskytnutým klientom (poznámka č. 14)	(219 791)	(129 931)
	<b>2 757 172</b>	<b>1 925 408</b>

## 8. INVESTÍCIE DRŽANÉ DO SPLATNOSTI

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Štátne dlhopisy	479 113	265 443
Štátne pokladničné poukážky	49 968	43 559
Dlhopisy od bankových subjektov	66 926	76 962
Ostatné dlhopisy	8 248	-
Zmenky	424	-
	<b>604 679</b>	<b>385 964</b>
Opravné položky k investíciám držaným do splatnosti (poznámka č. 14)	(174)	-
	<b>604 505</b>	<b>385 964</b>

K 31.12.2009 má banka vo svojom portfóliu cenných papierov držaných do splatnosti štátne dlhopisy, ktorými sú založené emitované hypotekárne záložné listy v prospech inej banky v trhovej hodnote 11 464 tis. EUR.

Banka drží vo svojom portfóliu cenných papierov k 31.12.2009 aj štátne dlhopisy, ktorými sú založené prijaté úvery od centrálnej banky v trhovej hodnote 455 005 tis. EUR.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### 9. INVESTÍCIE V DCÉRSKYCH SPOLOČNOSTIACH

Nasledujúca tabuľka predstavuje investície v dcérskych spoločnostiach k 31.12.2009:

(tis. EUR)	% podiel	Obstarávacia cena	Znehodnotenie (poznámka č. 14)	Účtovná hodnota
ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.	100%	23 899	-	23 899
ČSOB Leasing, a.s.	100%	49 791	-	49 791
ČSOB Factoring, a.s.	100%	996	-	996
ČSOB d.s.s., a.s.	100%	22 738	(10 468)	12 270
ČSOB Asset Management, správ. Spol., a.s.	100%	1 992	-	1 992
Business Center, s.r.o.	100%	9 958	-	9 958
ISTRO-Asset Management, a.s.	100%	2 854	-	2 854
ISTRO-Recovery, s.r.o.	100%	70	-	70
ISTROFINANCE, s.r.o.	100%	7	(7)	-
ISTRORENT, s.r.o.	99%	1 139	-	1 139
		<b>113 444</b>	<b>(10 475)</b>	<b>102 969</b>

Nasledujúca tabuľka predstavuje investície v dcérskych spoločnostiach k 31.12.2008:

(tis. EUR)	% podiel	Obstarávacia cena	Znehodnotenie (poznámka č. 14)	Účtovná hodnota
ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.	100%	23 899	(6 309)	17 590
ČSOB Leasing, a.s.	100%	49 791	-	49 791
ČSOB Factoring, a.s.	100%	996	-	996
ČSOB d.s.s., a.s.	100%	22 738	(9 387)	13 351
ČSOB Asset Management, správ. Spol., a.s.	100%	1 992	-	1 992
ČSOB distribution, a.s.	100%	1 328	(1 182)	146
Business Center, s.r.o.	100%	9 958	-	9 958
		<b>110 702</b>	<b>(16 878)</b>	<b>93 824</b>

Percentuálne podiely v dcérskych spoločnostiach sú zhodné s percentuálnymi podielmi na hlasovacích právach.

#### Zníženie hodnoty majetkových účastí banky

Ak existuje objektívny dôkaz, že došlo ku strate zo zníženia hodnoty majetkovej účasti banky, ktorá je vedená v obstarávacej cene, účtuje sa o strate zo zníženia hodnoty vo výške rozdielu medzi účtovnou hodnotou účasti a súčasnou hodnotou odhadovaných budúcich peňažných tokov, diskontovaných diskontnou sadzbou odvodenou z výnosov z finančných nástrojov s porovnateľným rizikom a danou dobou splatnosti. Strata zo zníženia hodnoty účasti sa zaúčtuje formou opravnej položky k aktívu na ťarchu nákladov. Pri výpočte výšky znehodnotenia sa berú do úvahy plánované budúce peňažné toky na základe finančného plánu. Podrobný postup výpočtu znehodnotenia vyplýva z metodiky KBC a je súčasťou kalkulácie.

Strata zo zníženia hodnoty účasti sa ruší vtedy, keď došlo k zmene v odhade naspäť získateľnej čiastky (dôjde k zvýšeniu). Stratu je následne nutné stornovať (rozpustiť či použiť) prostredníctvom výkazu komplexného výsledku. V prípade predaja majetkovej účasti so zníženou hodnotou je úhrada alebo časť úhrady presahujúca zníženú hodnotu účasti preúčtovaná do výnosov z predaja.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Banka tvorila v roku 2009 opravnú položku vo výške 1 081 tis. EUR (2008: 16 878 tis. EUR) a rozpúšťala opravnú položku vo výške 6 309 tis. EUR (2008: 0 tis. EUR).

### 10. HMOTNÝ MAJETOK

(tis. EUR)	Pozemky a budovy	Zariadenie	Ostatný hmotný majetok	Celkom
<b>Obstarávacia cena k 1.1.2009</b>	<b>76 672</b>	<b>29 639</b>	<b>8 280</b>	<b>114 591</b>
Presuny zo zlúčenia	41 296	22 815	678	64 789
Prírastky	2 246	2 593	166	5 005
Úbytky	(2 573)	(1 107)	(669)	(4 349)
<b>Obstarávacia cena k 31.12.2009</b>	<b>117 641</b>	<b>53 940</b>	<b>8 455</b>	<b>180 036</b>
<b>Oprávky k 1.1.2009</b>	<b>(21 095)</b>	<b>(26 334)</b>	<b>(6 629)</b>	<b>(54 058)</b>
Presuny zo zlúčenia	(11 496)	(19 164)	(379)	(31 039)
Prírastky	(4 861)	(3 145)	(697)	(8 703)
Úbytky	995	1 057	489	2 541
<b>Oprávky k 31.12.2009</b>	<b>(36 457)</b>	<b>(47 586)</b>	<b>(7 216)</b>	<b>(91 259)</b>
<b>Opravné položky k 1.1.2009</b>	-	-	-	-
Presuny zo zlúčenia	(1 820)	-	-	(1 820)
Tvorba (pozn. č. 14)	(86)	-	-	(86)
Rozpustenie/použitie (pozn. č. 14)	1 393	-	-	1 393
<b>Opravné položky k 31.12.2009</b>	<b>(513)</b>	-	-	<b>(513)</b>
<b>Zostatková hodnota k 31.12.2009</b>	<b>80 671</b>	<b>6 354</b>	<b>1 239</b>	<b>88 264</b>
Presuny zo zlúčenia				53
Obstaranie hmotného majetku k 31.12.2009				1 088
<b>Zostatková hodnota k 31.12.2009</b>	<b>80 671</b>	<b>6 354</b>	<b>1 239</b>	<b>89 405</b>



## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

(tis. EUR)	Pozemky a budovy	Zariadenie	Ostatný hmotný majetok	Celkom
<b>Obstarávacia cena k 1.1.2008</b>	<b>75 017</b>	<b>29 444</b>	<b>8 062</b>	<b>112 523</b>
Prírastky	2 129	3 209	280	5 618
Úbytky	(473)	(3 015)	(64)	(3 552)
<b>Obstarávacia cena k 31.12.2008</b>	<b>76 673</b>	<b>29 638</b>	<b>8 278</b>	<b>114 589</b>
<b>Oprávky k 1.1.2008</b>	<b>(17 440)</b>	<b>(26 344)</b>	<b>(6 138)</b>	<b>(49 922)</b>
Prírastky	(3 876)	(3 002)	(554)	(7 432)
Úbytky	222	3 012	64	3 298
<b>Oprávky k 31.12.2008</b>	<b>(21 094)</b>	<b>(26 334)</b>	<b>(6 628)</b>	<b>(54 056)</b>
<b>Zostatková hodnota k 31.12.2008</b>	<b>55 579</b>	<b>3 304</b>	<b>1 650</b>	<b>60 533</b>
Obstaranie hmotného majetku k 31.12.2008				2 378
<b>Zostatková hodnota k 31.12.2008</b>	<b>55 579</b>	<b>3 304</b>	<b>1 650</b>	<b>62 911</b>

Pôvodná obstarávacia cena úplne odpísaného hmotného majetku, ktorý ČSOB SR stále používa, predstavuje k 31.12.2009 hodnotu 45 733 tis. EUR (2008: 26 413 tis. EUR).

### 11. NEHMOTNÝ MAJETOK

(tis. EUR)	Software	Celkom
<b>Obstarávacia cena k 1.1.2009</b>	<b>3 011</b>	<b>3 011</b>
Presuny zo zlúčenia	19 197	19 197
Prírastky	2 187	2 187
Úbytky	-	-
<b>Obstarávacia cena k 31.12.2009</b>	<b>24 395</b>	<b>24 395</b>
<b>Oprávky k 1.1.2009</b>	<b>(1 234)</b>	<b>(1 234)</b>
Presuny zo zlúčenia	(15 744)	(15 744)
Prírastky	(2 209)	(2 209)
Úbytky	-	-
<b>Oprávky k 31.12.2009</b>	<b>(19 187)</b>	<b>(19 187)</b>
<b>Zostatková hodnota k 31.12.2009</b>	<b>5 208</b>	<b>5 208</b>
Presuny zo zlúčenia		2
Obstaranie nehmotného majetku k 31.12.2009		705
<b>Zostatková hodnota k 31.12.2009</b>	<b>5 208</b>	<b>5 915</b>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

(tis. EUR)	Software	Celkom
<b>Obstarávacia cena k 1.1.2008</b>	<b>1 748</b>	<b>1 748</b>
Prírastky	1 889	1 889
Úbytky	(626)	(626)
<b>Obstarávacia cena k 31.12.2008</b>	<b>3 011</b>	<b>3 011</b>
<b>Oprávky k 1.1.2008</b>	<b>(1 487)</b>	<b>(1 487)</b>
Prírastky	(373)	(373)
Úbytky	626	626
<b>Oprávky k 31.12.2008</b>	<b>(1 234)</b>	<b>(1 234)</b>
<b>Zostatková hodnota k 31.12.2008</b>	<b>1 777</b>	<b>1 777</b>
Obstaranie nehmotného majetku k 31.12.2008		1 035
<b>Zostatková hodnota k 31.12.2008</b>	<b>1 777</b>	<b>2 812</b>

Pôvodná obstarávacia cena úplne odpísaného nehmotného majetku, ktorý ČSOB SR stále používa, predstavuje k 31.12.2009 hodnotu 12 911 tis. EUR (2008: 792 tis. EUR).

### Poistné krytie

Poistný program banky pokrýva všetky štandardné riziká súvisiace s hmotným a nehmotným majetkom.

Majetok banky je poistený voči nasledovným rizikám:

- živelné poistenie
- poistenie pre prípad odcudzenia vecí
- poistenie strojov a elektronických zariadení
- poistenie prepravy elektronických zariadení
- poistenie požiarneho prerušenia prevádzky.

Poistenie majetku vychádza z účtovnej evidencie, pričom nadobúdacia cena sa prepočíta na novú hodnotu indexom, ktorý poskytne poisťovňa.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### 12. OSTATNÉ AKTÍVA

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Rôzni dlžníci	3 865	3 639
Zúčtovanie so štátnym rozpočtom	219	-
Náklady budúcich období	2 574	2 117
Prechodné položky	1 705	3 647
Iné aktíva	871	2 466
	<b>9 234</b>	<b>11 869</b>
Opravné položky (poznámka č. 14)	(299)	(41)
	<b>8 935</b>	<b>11 828</b>

### 13. PODRIADENÉ FINANČNÉ AKTÍVA

ČSOB SR poskytla v roku 2006 úver osobitného charakteru ČSOB Stavebnej sporiteľni, a.s. vo výške 150 000 tis. SKK (4 979 tis. EUR) s úrokovou sadzbou 3M BRIBOR plus 1,10 % p.a..

Zmluvné strany sa dohodli na tom, že v prípade úpadku dlžníka alebo jeho zrušenia likvidáciou sa podriadený dlh splatí až po úplnom uspokojení všetkých záväzkov dlžníka voči jeho vkladateľom a ostatným veriteľom, okrem záväzkov voči tým veriteľom, ktorých pohľadávky sú viazané rovnakou alebo podobnou klauzulou podriadenosti. Záväzky dlžníka z ostatných podriadených dlhov, vzniknuté súčasne alebo po uzavretí tejto zmluvy, budú uspokojené dlžníkom pomerne s podriadeným dlhom, ktorý vznikol v zmysle zmluvy.

Vyššie uvedené sa v súvislosti s konkurzom na majetok dlžníka môže týkať iba záväzkov dlžníka voči tým veriteľom, ktorých pohľadávky ako veriteľov budú v prípadnom konkurznom konaní na majetok ako úpadcu riadne a včas uplatnené a ak budú aj konkurzným súdom uznané.

Zmluvné strany sa dohodli, že započítanie pohľadávky z podriadeného dlhu proti záväzkom veriteľa voči dlžníkovi je neprípustné. Pohľadávka veriteľa vyplývajúca zo zmluvy nie je a ani nebude nijakým spôsobom zabezpečená, čo platí aj pre príslušenstvo k pohľadávke veriteľa. K podriadenému dlhu nie je možné pristúpiť, ani ho prevziať. Pohľadávku vzniknutú v súvislosti s poskytnutím podriadeného dlhu ani jej príslušenstvo nie je možné prijať veriteľom ako zabezpečenie, ani započítať so záväzkami dlžníka.

Veriteľ sa zaväzuje, že nebude žiadať od dlžníka predčasné splatenie podriadeného dlhu a ani jeho časti.

**Československá obchodná banka, a.s.**

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

**14. OPRAVNÉ POLOŽKY**

(tis. EUR)	1.1.2009	Presuny zo zlúčenía	Odpis pohľadávok	Tvorba/ (rozpustenie)	Použitie	Kurzový rozdiel	31.12.2009
<b>Opravné položky k:</b>							
Úvery poskytnuté bankám (pozn. č. 6)	139	-	-	(3)	-	(1)	135
Úvery poskytnuté klientom (pozn. č. 7)	129 931	42 904	(6 236)	53 188	-	4	219 791
Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5)	627	-	-	-	-	-	627
Investície držané do splatnosti (pozn. č. 8)	-	88	-	86	-	-	174
Investície v dcérskych spoločnostiach (pozn. č. 9)	16 878	(1 175)	-	(5 228)	-	-	10 475
Hmotný majetok (pozn. č. 10)	-	1 820	-	(266)	(1 041)	-	513
Ostatné aktíva (pozn. č. 12)	41	258	-	-	-	-	299
	<b>147 616</b>	<b>43 895</b>	<b>(6 236)</b>	<b>47 777</b>	<b>(1 041)</b>	<b>3</b>	<b>232 014</b>

(tis. EUR)	1.1.2008	Odpis pohľadávok	Tvorba/ (rozpustenie)	Kurzový rozdiel	31.12.2008
<b>Opravné položky k:</b>					
Úvery poskytnuté bankám (pozn. č. 6)	1 919	-	(1 726)	(54)	139
Úvery poskytnuté klientom (pozn. č. 7)	114 421	(2 692)	18 223	(21)	129 931
Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5)	627	-	-	-	627
Investície v dcérskych spoločnostiach (pozn. č. 9)	-	-	16 878	-	16 878
Ostatné aktíva (pozn. č. 12)	57	-	(16)	-	41
	<b>117 024</b>	<b>(2 692)</b>	<b>33 359</b>	<b>(75)</b>	<b>147 616</b>

V roku 2009 boli odpísané pohľadávky v celkovej výške 6 236 tis. EUR (2008: 2 692 tis. EUR).

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### 15. FINANČNÉ ZÁVÄZKY V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Termínované vklady - banky	147 530	2 120 482
Termínované vklady – nebankoví klienti	63 777	787 708
Prijaté úvery	456 574	-
Finančné deriváty na obchodovanie (poznámka č. 34)	179 003	170 217
	<u>846 884</u>	<u>3 078 407</u>

Prijaté úvery v celkovej hodnote 456 574 tis. EUR sú úvery od centrálnej banky zabezpečené štátnymi dlhopismi v trhovej hodnote 455 005 tis. EUR.

### 16. ZÁVÄZKY VOČI BANKÁM

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Bežné účty bánk	7 168	305 346
Termínované vklady bánk	29 993	21 611
Prijaté úvery od emisnej banky	40	16
Prijaté úvery od bánk	38 324	1 458
	<u>75 525</u>	<u>328 431</u>

### 17. VKLADY A ÚVERY PRIJATÉ OD KLIENTOV

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Bežné účty klientov	1 449 810	1 146 354
Bežné účty štátnych orgánov a fondov	15 266	9 930
Termínované vklady klientov	1 897 585	1 256 957
Termínované vklady štátnych orgánov	7 349	3 935
Prijaté úvery	7 139	16 265
	<u>3 377 149</u>	<u>2 433 441</u>

### 18. VYDANÉ DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Zmenky krátkodobé	14 652	92 258
Hypotekárne záložné listy	246 335	166 348
	<u>260 987</u>	<u>258 606</u>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru zaknihovaných hypotekárnych záložných listov na doručiteľa k 31.12.2009:

Názov emisie	Dátum emisie	Mena	Úroková sadzba fix/float	Menovitá hodnota 1 ks (EUR)	Počet ks	Celková hodnota emisie (tis. EUR)	Zostatková hodnota 31.12.2009 (tis. EUR)	Splatnosť
ČSOB III.	November 05	EUR	2,90%	33 193,92	800	26 555	26 654	November 10
ČSOB IV.	December 06	EUR	12M EURIBOR + 1,25%	33 193,92	800	26 555	27 157	December 11
ČSOB V.	Jún 07	EUR	4,60%	33 193,92	500	16 597	16 994	Jún 12
ČSOB VI.	December 07	EUR	4,40%	33 193,92	400	13 278	13 264	December 12
ČSOB VII.	Február 08	EUR	12M EURIBOR + 0,10%	33 193,92	650	21 576	21 851	Február 13
ČSOB VIII.	Máj 08	EUR	12M EURIBOR + 0,10%	33 193,92	500	16 597	16 372	Máj 13
ČSOB IX.	Október 08	EUR	12M EURIBOR + 0,60%	33 193,92	500	16 597	16 453	Október 13
ČSOB X.	Október 08	EUR	5,05%	33 193,92	250	8 298	8 538	Október 11
ISTRO2	Apríl 03	EUR	5,15%	33 193,92	500	16 597	17 039	Apríl 13
ISTRO5	Marec 05	EUR	4,20%	33 193,92	500	16 597	17 238	Marec 15
ISTRO6	November 05	EUR	12M EURIBOR	33 193,92	700	23 236	23 260	November 10
ISTRO7	Jún 06	EUR	3M EURIBOR+0,09%	33 193,92	600	19 916	19 912	Jún 11
ISTRO9	Apríl 07	EUR	3M EURIBOR+0,08%	33 193,92	650	21 576	21 603	Apríl 12
							<b>246 335</b>	

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru zaknihovaných hypotekárnych záložných listov na doručiteľa k 31.12.2008:

Názov emisie	Dátum emisie	Mena	Úroková sadzba fix/float	Menovitá hodnota 1 ks (EUR)	Počet ks	Celková hodnota emisie (tis. EUR)	Zostatková hodnota 31.12.2008 (tis. EUR)	Splatnosť
ČSOB II.	Október 04	EUR	4,90%	3 319,39	7 000	23 236	23 495	Október 09
ČSOB III.	November 05	EUR	2,90%	33 193,92	800	26 555	26 655	November 10
ČSOB IV.	December 06	EUR	12M Bribor + 1,25%	33 193,92	800	26 555	27 473	December 11
ČSOB V.	Jún 07	EUR	4,60%	33 193,92	500	16 597	16 994	Jún 12
ČSOB VI.	December 07	EUR	4,40%	33 193,92	400	13 278	13 253	December 12
ČSOB VII.	Február 08	EUR	12M Bribor + 0,10%	33 193,92	650	21 576	22 222	Február 13
ČSOB VIII.	Máj 08	EUR	12M Bribor + 0,10%	33 193,92	500	16 597	14 683	Máj 13
ČSOB IX.	Október 08	EUR	12M Bribor + 0,60%	33 193,92	500	16 597	16 717	Október 13
ČSOB X.	Október 08	EUR	5,05%	33 193,92	250	8 298	4 856	Október 11
							<b>166 348</b>	

K 31.12.2009 má banka založené emitované hypotekárne záložné listy štátnymi dlhopismi v prospech inej banky, a to štátne dlhopisy na predaj v trhovej hodnote 6 913 tis. EUR a štátne dlhopisy držané do splatnosti v trhovej hodnote 11 464 tis. EUR.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### 19. REZERVY

(tis. EUR)	1.1.2009	Presuny zo zlúčenia	Tvorba/ (rozpustenie)	Použitie rezerv	31.12.2009
Rezerva na súdne spory	2 894	1 697	26 656	-	31 247
Rezerva na reštrukturalizáciu	-	332	2 197	(29)	2 500
	<b>2 894</b>	<b>2 029</b>	<b>28 853</b>	<b>(29)</b>	<b>33 747</b>

(tis. EUR)	1.1.2008	Tvorba/ (rozpustenie)	31.12.2008
Rezerva na súdne spory	2 894	-	2 894
	<b>2 894</b>	<b>-</b>	<b>2 894</b>

#### Rezerva na súdne spory

Banka vykonala previerku otvorených súdnych sporov vedených proti nej k 31. decembru 2009, ktoré vyplynuli z bežnej činnosti banky. Na základe aktualizácie stavu týchto záležitostí z hľadiska rizika strát a nárokovanej súm zvýšila banka rezervu na tieto súdne a mimosúdne spory. K 31. decembru 2009 táto rezerva predstavovala celkom 31 247 tis. EUR. Čisté náklady zo zvýšenia rezervy na súdne a mimosúdne spory sú vykázané v individuálnom výkaze komplexného výsledku v riadku „Rezervy a finančné záruky“.

Banka nezverejnila všetky príslušné požiadavky podľa IAS 37.85, v súlade s IAS 37.92, z dôvodu, aby sa výrazne neovplyvnila pozícia banky v prebiehajúcich rokovaniach a sporoch.

#### Rezerva na reštrukturalizáciu

V roku 2009 banka schválila program reštrukturalizácie s cieľom znížiť celkový počet zamestnancov o približne 300 zamestnancov, do konca roka 2010. Na základe tohto rozhodnutia bola vytvorená reštrukturalizačná rezerva vo výške 2 500 tis. EUR na pokrytie súvisiacich nákladov.

### 20. OSTATNÉ ZÁVÄZKY

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Závazky z platobného styku	40 821	16 807
Výdaje a výnosy budúcich období	18 963	12 618
Ostatné dane	2 469	615
Závazky z obchodovania s cennými papiermi	5 839	316
Zúčtovanie so zamestnancami	2 322	300
Rôzni veritelia	2 679	1 609
Rezervy na podsúvahové riziká	2 764	1 879
Ostatné záväzky	2 963	976
	<b>78 820</b>	<b>35 120</b>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### Rezerva na podsúvahové riziká

Rezervy na riziká súvisiace s podsúvahovými položkami boli vytvorené na krytie strát obsiahnutých v zostatkoch nevyužitých úverových príslubov, záruk a akreditívov, ktoré sú vykázané v podsúvahe.

### Zamestnanecké požitky

Banka vypracovala program so stanovenými zamestnaneckými požitkami, v rámci ktorého majú jej zamestnanci nárok na jednorazovú odmenu pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku, resp. pri pracovnom alebo životnom jubileu. K 31. decembru 2009 mala banka 2 239 zamestnancov, ktorí spadali pod tento program (2008: 1 754 zamestnancov).

Počas roka končiaceho sa 31. decembra 2009 sa vykonal poistno-matematický výpočet vychádzajúci z metódy projektovaných jednotkových kreditov. Výsledkom tohto výpočtu bolo vyčíslenie konečnej sumy záväzku súvisiaceho so zamestnaneckými požitkami vo výške 829 tis. EUR (2008: 434 tis EUR).

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Súčasná hodnota odmien pri odchode do dôchodku	224	-
Súčasná hodnota odmien za dĺžku zamestnaneckého pomeru	482	434
Súčasná hodnota odmien pri príležitosti životných jubileí	123	-
<b>Celkom</b>	<b>829</b>	<b>434</b>

Kľúčové poistno-matematické predpoklady:

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Diskontná sadzba	5,14%	4,36%
Reálna budúca miera nárastu miezd, p. a.	3,00%	n/a
Fluktuácia zamestnancov, p. a.	11,00%	19,15%
Vek odchodu do dôchodku	62	62

### Sociálny fond

Prehľad záväzkov zo sociálneho fondu, ktoré sú vykázané v položke „Zúčtovanie so zamestnancami“:

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
K 1. januáru	309	346
Presuny zo zlúčenia	68	-
Prídely	1 132	992
Čerpanie	(1 095)	(1 029)
<b>K 31. decembru</b>	<b>414</b>	<b>309</b>



## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### 21. PODRIADENÝ DLH

ČSOB SR prevzala od 1.7.2009 od Istrobanky, a.s. podriadený dlh vo výške 14 937 tis. EUR vrátane príslušného alikvótného úrokového nákladu. Zmluva bola uzatvorená dňa 21. júla 2004 medzi zmluvnými stranami Bank für Arbeit und Wirtschaft Aktiengesellschaft, Rakúsko a Istrobanka, a.s. vo výške 450 000 tis. SKK (14 937 tis. EUR) s úrokovou sadzbou 3M EURIBOR plus 0,65 % s kvartálnou splatnosťou na dobu 6 rokov.

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade úpadku dlžníka alebo jeho zrušenia likvidáciou sa pohľadávky veriteľa vyplývajúce z tejto zmluvy uspokoja až po uspokojení ostatných veriteľov dlžníka.

Pohľadávky veriteľa z tejto úverovej zmluvy nemožno započítať so záväzkami dlžníka alebo záväzky dlžníka z tejto úverovej zmluvy s pohľadávkami veriteľa. K záväzku dlžníka z tejto úverovej zmluvy nie je možné pristúpiť ani ho prevziať treťou osobou. V dôsledku toho, že úver poskytnutý veriteľom dlžníkovi na základe zmluvy je záväzkom podriadenosti podľa § 408a Obchodného zákonníka, takto poskytnutý úver nesmie byť podľa zákona nijakým spôsobom zabezpečený.

Dlžník sa zaväzuje úver splatiť v stanovenej sume s dohodnutou úrokovou sadzbou v lehote splatnosti uvedenej v úverovej zmluve.

### 22. PREHĽAD O PODMIENENÝCH ZÁVÄZKOCH

#### a) Podmienené záväzky

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov	954 289	906 383
Vydané záruky a akreditívy	179 194	274 945
	<b>1 133 483</b>	<b>1 181 328</b>

Bankové záruky a akreditívy vystavené klientom kryjú záväzky (záväzky z platenia a neplatenia) voči beneficiantovi (tretej osobe). Bankové záruky predstavujú nezvratný záväzok banky uhradiť istú sumu uvedenú na bankovej záruke v prípade, že dlžník nesplní záväzok alebo iné podmienky uvedené v záruke.

Akreditív predstavuje písomný záväzok banky konajúcej podľa inštrukcií kupujúceho zaplatiť určitú sumu predávajúcemu oproti predloženiu dokumentov, ktoré spĺňajú podmienky akreditívu. Banka sa pri spravovaní akreditívov riadi „Jednotnými zvyklosťami a pravidlami pre dokumentárne akreditívy“, ktoré vydala Medzinárodná obchodná komora.

Základným cieľom týchto nástrojov je zabezpečiť, aby finančné prostriedky boli klientom k dispozícii v čase, keď o ne požiadajú. Záruky a „standby“ akreditívy, ktoré predstavujú neodvolateľné potvrdenie, že banka vykoná platby, ak si klient nebude môcť splniť záväzky voči tretím stranám, nesú rovnaké úverové riziká ako úvery. Dokumentárne a obchodné akreditívy, ktoré predstavujú písomný záväzok banky v mene klienta, že poskytne tretej osobe plnenie do určitej výšky a za konkrétnych podmienok, sú zabezpečené prevedením práva na užívanie príslušného tovaru, a teda nesú menšie riziko než priame úvery.

Prísľuby úverov predstavujú nevyužitú oprávnenie poskytnúť úver vo forme úverov, záruk či akreditívov. Úverové riziko spojené s príslubmi úverov predstavuje pre banku potenciálnu stratu vo výške celkových nečerpaných príslubov. Vydané prísluby úverov sú však podmienené dodržaním určitých štandardných úverových podmienok zo strany klienta, preto je objem pravdepodobnej straty nižší než celková výška nečerpaných príslubov.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### Operatívny prenájom

Nasledujúca tabuľka uvádza prehľad budúcich minimálnych lízingových splátok z nevypovedateľných operatívnych prenájomov:

(v tis. EUR)	2009	2008
do 1 roka	384	1 309
od 1 roka do 5 rokov	1 258	1 327
nad 5 rokov	-	315

### b) Hodnoty prevzaté do úschovy

Hodnoty prevzaté bankou do úschovy k 31.12.2009 predstavujú 3 294 446 tis. EUR (2008: 3 564 834 tis. EUR).

### c) Súdne spory

ČSOB SR, okrem súdnych sporov, na ktoré už boli vytvorené rezervy (poznámka 19), čelí právnym žalobám, ktoré vyplývajú z bežnej činnosti. Vedenie ČSOB SR je presvedčené, že je nepravdepodobné, že ČSOB SR vznikne v súvislosti s týmito žalobami významná strata. Z toho dôvodu neboli na tieto prípady tvorené rezervy k 31.12.2009.

### d) Zdaňovanie

Daňová legislatíva a jej interpretácia a metodika sa neustále vyvíjajú. V súčasnom prostredí daňových predpisov preto existuje neistota pri výklade a postupe príslušných daňových úradov v mnohých oblastiach. V dôsledku toho musí ČSOB SR pri tvorbe plánu a účtovných zásad sama interpretovať daňovú legislatívu. Vplyv tejto neistoty nie je možné vyčíslieť.

## 23. VLASTNÉ IMANIE

Skladba akcionárov banky je nasledujúca:

	percentuálny podiel na základnom imaní 31.12.2009	percentuálny podiel na základnom imaní 31.12.2008
Československá obchodní banka, a. s.	-	56,74%
KBC Bank N.V. Belgicko	100,00%	39,80%
ČSOB Leasing, Praha	-	2,02%
ČSOB Factoring, Praha	-	1,44%
<b>Celkom</b>	<b>100,00%</b>	<b>100,00%</b>

### Základné imanie

Schválené základné imanie s výzvou na úhradu a plne splatené základné imanie k 31.12.2009 a k 31.12.2008 tvorí 5 000 kmeňových zaknihovaných akcií v nominálnej hodnote 33 193,91 EUR (1 000 000 SKK). Základné imanie bolo v plnej výške 165 970 tis. EUR zapísané do Obchodného registra.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### Emisné ážio

Emisné ážio predstavuje rozdiel medzi menovitou hodnotou vlastných akcií a ich upisovacou hodnotou. K 31.12.2009 a 31.12.2008 je tento rozdiel v hodnote 484 726 tis. EUR.

### Rezervné fondy

V zmysle Obchodného zákonníka platného v Slovenskej republike musia všetky spoločnosti viesť zákonný rezervný fond na krytie nepriaznivej finančnej situácie v budúcnosti. Banka je povinná každoročne prispievať do tohto fondu sumou minimálne vo výške 10 % svojho ročného čistého zisku, až kým celková suma nedosiahne minimálnu výšku rovnajúcu sa 20 % emitovaného základného imania. Zákonný rezervný fond nie je k dispozícii na rozdelenie akcionárovi. K 31.12.2009 má banka vytvorený rezervný fond vo výške 19 483 tis. EUR (2008: 16 633 tis. EUR).

### Oceňovacie rozdiely

Oceňovacie rozdiely z finančného majetku na predaj

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
K 1. januáru	164	(322)
Presuny pri zlúčení	205	-
Čistý zisk/(strata) z precenenia finančného majetku na predaj	9 126	600
Daň z príjmu z titulu precenenia finančného majetku na predaj	(1 745)	(114)
Kumulatívny (zisk)/strata z predaja finančného majetku na predaj reklasifikovaný do individuálneho výkazu komplexného výsledku	57	-
<b>K 31. decembru</b>	<b>7 807</b>	<b>164</b>

Oceňovacie rozdiely z finančného majetku na predaj predstavujú kumulované zisky/(straty) z precenenia finančného majetku na predaj, ktoré sú vykázané v ostatnom komplexnom výsledku. Tieto oceňovacie rozdiely sú vykázané netto po zohľadnení kumulatívneho výsledku, zisku/(straty), z predaja finančného majetku na predaj, ktorý bol reklasifikovaný do individuálneho výkazu komplexného výsledku.

### Rozdelenie zisku

Nasledujúca tabuľka uvádza rozdelenie hospodárskeho výsledku:

(tis. EUR)	Suma pripadajúca zo zisku za rok	
	2009*	2008
Tvorba zákonného rezervného fondu	-	2 850
Vyplatenie dividendy	-	15 673
Nerozdelený zisk	(15 051)	9 973

\* Na základe návrhu na rozdelenie zisku.

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
<b>Dividenda na akciu</b>		
Dividenda	-	15 673
Počet akcií v hodnote 33 193,91 EUR	5 000	5 000
<b>Dividenda na akciu v EUR</b>	<b>-</b>	<b>3 135</b>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### 24. ZISK NA AKCIU

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
<b>Zisk/(strata) na akciu</b>		
Čistý zisk/(strata) za účtovné obdobie	(15 051)	28 496
Počet akcií v hodnote 33 193,91 EUR	5 000	5 000
<b>Zisk/(strata) na akciu v EUR</b>	<b>(3 010)</b>	<b>5 699</b>

### 25. INFORMÁCIE O SEGMENTOCH

#### Definícia segmentov podľa kategórií klientov:

**Retailové bankovníctvo / Malé a stredné podniky:** fyzické osoby, podnikatelia a spoločnosti s obratom nižším ako 1,7 mil. EUR.

*Úverové produkty:* povolené a nepovolené prečerpania účtu, revolvingové úvery, prevádzkové úvery, spotrebiteľské úvery, hypotekárne úvery, stavebné úvery ČSOB Stavebnej sporiteľne, kreditné karty

*Depozitné produkty:* bežné účty, vkladné knižky bez výpovednej lehoty, terminované vklady, vklady s výpovednou lehotou, sporiace účty

Retailové bankovníctvo ponúka služby elektronického bankovníctva a zabezpečuje platobný styk (tuzemský, cezhraničný a hotovostné operácie), umožňuje klientom zhodnotiť voľné finančné prostriedky investovaním do zvoleného portfólia finančných aktív (podielové fondy).

**Podnikové bankovníctvo:** spoločnosti s obratom vyšším ako 1,7 mil. EUR a nebankové inštitúcie vo finančnom sektore.

*Úverové produkty:* povolené a nepovolené prečerpania účtu, revolvingové úvery, prevádzkové úvery, investičné úvery, kreditné karty

*Depozitné produkty:* bežné účty, vkladné knižky bez výpovednej lehoty, terminované vklady, vklady s výpovednou lehotou

Podnikové bankovníctvo ponúka služby elektronického bankovníctva, tiež zabezpečuje platobný styk (tuzemský, cezhraničný a hotovostné operácie).

**Finančné trhy a ALM:** segment riadenia aktív a záväzkov, segment dealing.

Segment Finančné trhy zabezpečuje úschovu a správu CP, sprostredkuje nákup a predaj slovenských a zahraničných dlhopisov na sekundárnom trhu, účasť pri upisovaní cenných papierov v primárnom predaji, obchod s cudzími menami. Taktiež ponúka štrukturované produkty na zhodnotenie voľných prostriedkov.

ALM zodpovedá za riadenie bilancie banky - aktív a pasív, úrokových sadzieb, riadi riziko (menové, úrokové...) a spravuje devízovú pozíciu banky.

**Ostatné:** centrála, bankové a investičné produkty (správa zlých úverov), nezaradené čisté úrokové výnosy, eliminačné a nemateriálne nealokované položky.

# Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Informácie o segmentoch k 31.12.2009 sú nasledovné:

(tis. EUR)	Retailové bankovníctvo/ Malé a stredné podniky	Podnikové bankovníctvo	Finančné trhy a ALM	Ostatné	Celkom
<b>Individuálny výkaz komplexného výsledku</b>					
Čisté úrokové výnosy	62 851	37 132	55 364	5 949	161 296
Čisté výnosy z poplatkov a provízií	16 036	7 110	(904)	1 758	24 000
Čistý zisk z finančných operácií	5 487	3 054	(12 349)	662	(3 146)
Výnosy z dividend	-	-	1 464	1	1 465
Ostatné prevádzkové výnosy	3 670	(3 238)	1 092	858	2 382
<b>Prevádzkové výnosy</b>	<b>88 044</b>	<b>44 058</b>	<b>44 667</b>	<b>9 228</b>	<b>185 997</b>
Personálne náklady	(22 493)	(6 525)	(3 108)	(17 263)	(49 389)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku	(1 510)	(112)	(87)	(9 203)	(10 912)
Ostatné prevádzkové náklady	(32 189)	(4 349)	(346)	(25 613)	(62 497)
<b>Prevádzkové náklady</b>	<b>(56 192)</b>	<b>(10 986)</b>	<b>(3 541)</b>	<b>(52 079)</b>	<b>(122 798)</b>
<b>Zisk/(strata) pred tvorbou opravných položiek, rezerv a zdanením</b>	<b>31 852</b>	<b>33 072</b>	<b>41 126</b>	<b>(42 851)</b>	<b>63 199</b>
Opravné položky	(27 339)	(25 499)	(86)	5 147	(47 777)
Rezervy a finančné záruky	-	-	-	(29 317)	(29 317)
<b>Zisk/(strata) pred zdanením</b>	<b>4 513</b>	<b>7 573</b>	<b>41 040</b>	<b>(67 021)</b>	<b>(13 895)</b>
Daň z príjmu	1 317	(558)	(8 116)	6 201	(1 156)
<b>Čistý zisk/(strata) za účtovné obdobie</b>	<b>5 830</b>	<b>7 015</b>	<b>32 924</b>	<b>(60 820)</b>	<b>(15 051)</b>
<b>Aktíva spolu</b>	<b>1 320 706</b>	<b>1 522 254</b>	<b>2 132 398</b>	<b>270 563</b>	<b>5 245 921</b>
<b>Závazky a vlastné imanie spolu</b>	<b>1 916 631</b>	<b>1 483 355</b>	<b>1 209 097</b>	<b>636 838</b>	<b>5 245 921</b>

# Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Informácie o segmentoch k 31.12.2008 po úprave sú nasledovné:

(tis. EUR)	Retailové bankovníctvo/ Malé a stredné podniky	Podnikové bankovníctvo	Finančné trhy a ALM	Ostatné	Celkom
<b>Individuálny výkaz komplexného výsledku</b>					
Čisté úrokové výnosy	47 062	26 612	32 742	(124)	106 292
Čisté výnosy z poplatkov a provízií	14 951	8 613	1 315	1 593	26 472
Čistý zisk z finančných operácií	13 072	11 676	11 862	181	36 791
Výnosy z dividend	-	-	7 614	-	7 614
Ostatné prevádzkové výnosy	4 706	(3 771)	14	414	1 363
<b>Prevádzkové výnosy</b>	<b>79 791</b>	<b>43 130</b>	<b>53 547</b>	<b>2 064</b>	<b>178 532</b>
Personálne náklady	(18 859)	(6 277)	(4 033)	(14 979)	(44 148)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku	(1 152)	(89)	(72)	(6 493)	(7 806)
Ostatné prevádzkové náklady	(32 552)	(4 341)	(1 819)	(17 328)	(56 040)
<b>Prevádzkové náklady</b>	<b>(52 563)</b>	<b>(10 707)</b>	<b>(5 924)</b>	<b>(38 800)</b>	<b>(107 994)</b>
<b>Zisk/(strata) pred tvorbou opravných položiek, rezerv a zdanením</b>	<b>27 228</b>	<b>32 423</b>	<b>47 623</b>	<b>(36 736)</b>	<b>70 538</b>
Opravné položky	(10 636)	(7 018)	-	(15 705)	(33 359)
Rezervy a finančné záruky	-	-	-	(16)	(16)
<b>Zisk/(strata) pred zdanením</b>	<b>16 592</b>	<b>25 405</b>	<b>47 623</b>	<b>(52 457)</b>	<b>37 163</b>
Daň z príjmu	(3 153)	(4 827)	(9 048)	8 361	(8 667)
<b>Čistý zisk/(strata) za účtovné obdobie</b>	<b>13 439</b>	<b>20 578</b>	<b>38 575</b>	<b>(44 096)</b>	<b>28 496</b>
<b>Aktíva spolu</b>	<b>840 003</b>	<b>1 209 530</b>	<b>4 349 151</b>	<b>226 937</b>	<b>6 625 621</b>
<b>Závazky a vlastné imanie spolu</b>	<b>1 474 414</b>	<b>1 312 516</b>	<b>3 398 589</b>	<b>440 102</b>	<b>6 625 621</b>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### 26. ČISTÉ ÚROKOVÉ VÝNOSY

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008 Po úprave
<b>Úrokové výnosy</b>		
Z účtov a úverov poskytnutých centrálnej banke	610	68 217
Z pohľadávok voči bankám	24 471	5 828
Z úverov poskytnutých klientom	124 557	125 983
Z cenných papierov	65 404	71 647
	<u>215 042</u>	<u>271 675</u>
<b>Úrokové náklady</b>		
Z úverov prijatých od centrálnej banky	(4 639)	(73)
Zo záväzkov voči bankám	(4 436)	(86 814)
Z vkladov a úverov prijatých od klientov	(37 463)	(72 291)
Z cenných papierov	(7 208)	(6 205)
	<u>(53 746)</u>	<u>(165 383)</u>
	<b><u>161 296</u></b>	<b><u>106 292</u></b>

### Čisté úrokové výnosy podľa portfólií

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008 Po úprave
<b>Úrokové výnosy</b>		
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	55 755	133 086
Investície držané do splatnosti	23 696	7 873
Finančný majetok na predaj	9 720	1 428
Úvery a iné pohľadávky	125 871	129 288
	<u>215 042</u>	<u>271 675</u>
<b>Úrokové náklady</b>		
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	(14 612)	(102 466)
Ostatné záväzky	(39 134)	(62 917)
	<u>(53 746)</u>	<u>(165 383)</u>
	<b><u>161 296</u></b>	<b><u>106 292</u></b>

K 31.12.2009 banka vykázala úrokový výnos zo znehodnotených úverov vo výške 8,4 mil. EUR (2008: 5,2 mil. EUR).

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### 27. ČISTÉ VÝNOSY Z POPLATKOV A PROVÍZIÍ

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008 Po úprave
<b>Výnosy z poplatkov a provízií</b>		
Platobné karty	5 000	4 390
Platobný styk	6 076	9 428
Vedenie úverových, bežných a termínovaných účtov	16 717	14 510
Poistenie	2 924	2 495
Služby správy a úschovy cenných papierov a brokerské služby	4 802	4 520
Elektronické bankovníctvo	504	445
Ostatné	745	868
	<u>36 768</u>	<u>36 656</u>
<b>Náklady na poplatky a provízie</b>		
Platobné karty	(2 363)	(1 360)
Platobný styk	(179)	(490)
Služby správy a úschovy cenných papierov a brokerské služby	(1 570)	(1 083)
Vklady	(5 750)	(4 543)
Poistenie	(2 394)	(2 489)
Ostatné	(512)	(219)
	<u>(12 768)</u>	<u>(10 184)</u>
	<u><b>24 000</b></u>	<u><b>26 472</b></u>

### 28. ČISTÝ ZISK Z FINANČNÝCH OPERÁCIÍ

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008 Po úprave
Zisk z cenných papierov	13 243	4 927
Zisk z devízových operácií	28 321	129 222
Zisk z komoditných operácií	241	211
Strata z menových derivátov	(32 038)	(90 144)
Strata z úrokových derivátov	(13 296)	(6 671)
Zisk/(strata) z ostatných operácií	383	(754)
	<u><b>(3 146)</b></u>	<u><b>36 791</b></u>

### Čistý zisk z finančných operácií podľa portfólií

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008 Po úprave
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	(10 475)	17 603
Finančný majetok na predaj	(57)	-
Úvery a iné pohľadávky	7 386	19 188
	<u><b>(3 146)</b></u>	<u><b>36 791</b></u>



## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### 29. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝNOSY

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008 Po úprave
Refakturované služby	534	479
Nájomné za bezpečnostné schránky	65	48
Výnosy z finančných činností	8	275
Prijaté nájomné	305	106
Ostatné prevádzkové činnosti	1 470	455
	<u>2 382</u>	<u>1 363</u>

### 30. PERSONÁLNE NÁKLADY

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Mzdové a sociálne náklady	(48 939)	(43 636)
Ostatné personálne náklady	(450)	(512)
	<u>(49 389)</u>	<u>(44 148)</u>

Počet zamestnancov banky k 31.12.2009 bol 2 228, z toho vedúcich zamestnancov 292 (2008: 1 790, z toho vedúcich zamestnancov 233).

Manažérske odmeny sa poskytujú za predpokladu, že na ich vyplatenie boli vytvorené zdroje a boli splnené podmienky stanovené Mzdovým poriadkom pre ich priznanie, a to: odmena za výsledky spoločnosti priznávaná ročne v závislosti od plnenia stanovených finančných cieľov spoločnosti a dosiahnutých obchodných výsledkov a individuálna odmena priznávaná na základe výsledkov individuálneho hodnotenia kritériami KPI/MBO.

Zamestnancom, s ktorými bol v rámci organizačných zmien alebo racionalizačných opatrení skončený pracovný pomer výpoveďou danou ČSOB SR z dôvodov uvedených v § 63 odst. 1 písm. a) a b) Zákonníka práce alebo dohodou z týchto dôvodov, patrí odstupné za podmienok uvedených v Zákonníku práce. Podmienky priznania odstupného nad tento zákonný nárok upravujú príslušné ustanovenia Kolektívnej zmluvy.

Banka poskytuje mesačne príspevok na doplnkové dôchodkové sporenie zamestnancom, vrátane vrcholového manažmentu.

Výška príspevku zamestnávateľa a výška príspevku zamestnanca sa určuje podľa mesačného vymeriavacieho základu vo výške:

- zamestnávateľ 2 % z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca vo výške 1-1,99 % z vymeriavacieho základu,
- zamestnávateľ 3 % z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca 2 % a viac z vymeriavacieho základu.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### 31. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008 Po úprave
Náklady na budovy	(12 473)	(10 653)
Spoje a informačné technológie	(28 676)	(25 499)
Propagácia a reklama	(5 344)	(8 016)
Prevoz cenných zásielok	(675)	(739)
Poistenie	(447)	(407)
Spotreba materiálu	(1 275)	(1 527)
Údržba zariadení	(917)	(899)
Dane a poplatky	(966)	(830)
Leasing áut	(1 307)	(1 175)
Nájomné	(831)	(1 197)
Externé služby	(1 825)	(1 245)
Audit a poradenstvo	(3 146)	(1 240)
<i>z toho: náklady na overenie štatutárnej účtovnej závierky audítorom</i>	(94)	(68)
<i>    náklady na daňové poradenstvo poskytnuté audítorom</i>	-	-
<i>    náklady na iné služby poskytnuté audítorom</i>	(142)	(102)
Náklady na platobné karty	(804)	(381)
Cestovné	(277)	(551)
Ostatné prevádzkové náklady	(3 534)	(1 681)
	<b>(62 497)</b>	<b>(56 040)</b>

### 32. DANE

Štruktúra dane z príjmov je nasledovná:

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Splatná daň	10 374	15 005
Odložená daň	(9 218)	(6 338)
	<b>1 156</b>	<b>8 667</b>

Rekonsiliácia dane splatnej s teoretickou výškou dane pri použití platnej daňovej sadzby je nasledovná:

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Zisk pred zdanením	(13 895)	37 163
Daňová sadzba	19%	19%
Daňový náklad vypočítaný použitím daňových sadzieb	(2 640)	7 061
Trvalé rozdiely medzi daňovými a účtovnými nákladmi a výnosmi	2 711	1 606
Daňové straty, z ktorých nebola účtovaná odložená daň	(227)	-
Dodatočné daňové náklady za predchádzajúci rok	1 312	-
	<b>1 156</b>	<b>8 667</b>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Štruktúra odloženej dane k 31. decembru 2009 je nasledovná:

(tis. EUR)	Dočasné rozdiely	Odložená daňová pohľadávka	Odložený daňový záväzok	Netto
Úvery poskytnuté klientom – nedaňové opravné položky voči klientom	96 786	18 389	-	<b>18 389</b>
Rezerva na nevyplatené odmeny	7 577	1 439	-	<b>1 439</b>
Hmotný a nehmotný majetok	2 610	496	-	<b>496</b>
Rezervy ostatné, na súdne spory	4 915	934	-	<b>934</b>
Finančný majetok na predaj	9 639	-	(1 831)	<b>(1 831)</b>
	<b>121 527</b>	<b>21 258</b>	<b>(1 831)</b>	<b>19 427</b>

Štruktúra odloženej dane k 31. decembru 2008 je nasledovná:

(tis. EUR)	Dočasné rozdiely	Odložená daňová pohľadávka	Odložený daňový záväzok	Netto
Úvery poskytnuté klientom – opravné položky voči klientom (dodanie § 52d, ods. 6 zákona 595/2003 Z.z.)	13 764	-	(2 616)	<b>(2 616)</b>
Úvery poskytnuté klientom – nedaňové opravné položky voči klientom	34 890	6 630	-	<b>6 630</b>
Rezerva na nevyplatené odmeny	6 892	1 309	-	<b>1 309</b>
Hmotný a nehmotný majetok	5 343	1 015	-	<b>1 015</b>
Finančný majetok na predaj	202	-	(38)	<b>(38)</b>
	<b>61 091</b>	<b>8 954</b>	<b>(2 654)</b>	<b>6 300</b>

### 33. SPRIAZNENÉ STRANY

Osoby sa považujú za spriaznené, ak jedna strana má schopnosť kontrolovať druhú stranu alebo ak má pri finančnom a prevádzkovom rozhodovaní na druhú stranu významný vplyv. Banku kontroluje KBC Bank, ktorá vlastní 100-percentný podiel na celkových hlasovacích právach banky. Spriaznené osoby zahŕňajú dcérske spoločnosti ČSOB SR, ako aj ostatných členov skupiny KBC.

V rámci bežnej činnosti vstupuje banka do viacerých bankových transakcií so spriaznenými stranami. Tieto transakcie zahŕňajú predovšetkým úvery a vklady. Uskutočnili sa za bežných podmienok a vzťahov a s trhovými cenami.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Aktíva a záväzky obsahujú nasledovné transakcie so skupinou materskej spoločnosti a s dcérskymi spoločnosťami ČSOB SR:

(tis. EUR)	31.12.2009		31.12.2008	
	Skupina KBC	Skupina ČSOB Group	Skupina KBC	Skupina ČSOB Group
Pohľadávky voči bankám	1 642	-	4 481	-
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	134 552	7 875	143 431	9 547
Úvery poskytnuté klientom	44	31 923	-	26 500
Ostatné aktíva	-	903	-	-
Podriadené finančné aktíva	-	4 979	-	4 981
Záväzky voči bankám	28 626	9 428	85 729	5 333
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	131 326	2 500	2 153 864	22
Vklady a úvery prijaté od klientov	16 325	12 313	-	18 161
Vydané dlhové cenné papiere	36 945	13 444	31 866	2 458
Ostatné záväzky, vrátane ostatných daňových záväzkov	2 686	-	1 471	-
Podriadený dlh	14 937	-	-	-

Výnosy a náklady od skupiny materskej spoločnosti a dcérskych spoločností ČSOB SR obsahujú nasledovné transakcie:

(tis. EUR)	31.12.2009		31.12.2008 Po úprave	
	Skupina KBC	Skupina ČSOB Group	Skupina KBC	Skupina ČSOB Group
Úrokové výnosy	24 986	1 115	1 840	4 886
Výnosy z poplatkov a provízií	1 010	3 687	-	2 213
Čistý zisk z finančných operácií	-	6 178	-	9 600
Výnosy z dividend	-	1 465	-	7 614
Ostatné prevádzkové výnosy	127	374	-	298
Úrokové náklady	3 674	1 218	77 612	1 351
Náklady na poplatky a provízie	386	-	627	-
Ostatné prevádzkové náklady	13 706	1 306	13 973	891

Celkové prijaté záruky od skupiny materskej spoločnosti k 31.12.2009 boli v hodnote 194 443 tis. EUR (2008: 210 214 tis. EUR). Banka v roku 2009 prijala od KBC BANK DEUTSCHLAND bankovú záruku vo výške 2 999 tis. EUR (2008: 3 370 tis. EUR), ktorá pokrýva angažovanosť banky voči jej dcérskym spoločnostiam.

Vydané záruky skupine materskej spoločnosti k 31.12.2009 boli v celkovej hodnote 3 522 tis. EUR (2008: 831 tis. EUR).

V roku 2009 banka získala dividendy od dcérskych spoločností vo výške 1 465 tis. EUR (2008: 7 614 tis. EUR).

Banka nevykazuje k 31.12.2009 a k 31.12.2008 žiadne opravné položky k pochybným pohľadávkam voči spriazneným stranám.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

### Transakcie s členmi kľúčového vedenia

Úvery poskytnuté členom predstavenstva a dozornej rady k 31.12.2009 predstavujú sumu 512 tis. EUR (2008: 341 tis. EUR). Vklady od členov predstavenstva a dozornej rady k 31.12.2009 sú vo výške 296 tis. EUR (2008: 44 tis. EUR).

Personálne náklady vrcholového manažmentu za rok končiaci sa 31.12.2009 boli 1 739 tis. EUR (2008: 1 812 tis. EUR). V personálnych nákladoch vrcholového manažmentu sú zahrnuté celkové mzdové a sociálne náklady členov predstavenstva a dozornej rady, ktoré sa riadia Mzdovým poriadkom ČSOB SR.

## 34. FINANČNÉ DERIVÁTY

ČSOB SR využíva finančné deriváty na účely obchodovania. Finančné deriváty zahŕňajú swapové, forwardové a opčné zmluvy. Swapová zmluva predstavuje zmluvu dvoch strán o výmene peňažných tokov na základe príslušných nominálnych hodnôt podkladových aktív, prípadne indexov. Forwardové zmluvy sú zmluvy o nákupe alebo predaji určitého objemu finančných nástrojov, indexov alebo meny k dopredu stanovenému budúcemu dátumu a za dohodnutú sadzbu alebo cenu. Opčná zmluva je zmluva, ktorá na kupujúceho prevádza právo, nie však povinnosť, kúpiť alebo prediť určité množstvo finančného nástroja, indexu alebo meny za vopred dohodnutú sadzbu alebo cenu k budúcemu dátumu alebo počas budúceho obdobia.

### Úverové riziko súvisiace s finančnými derivátmi

ČSOB SR sa použitím finančných derivátov vystavuje úverovému riziku v prípade, že protistrany svoje záväzky z finančných derivátov nesplnia. V takom prípade sa úverové riziko rovná kladnej reálnej hodnote finančných derivátov dohodnutých s protistranou. Ak je reálna hodnota finančného derivátu kladná, nesie riziko straty ČSOB SR; naopak, ak je reálna hodnota finančného derivátu záporná, nesie riziko straty (alebo úverové riziko) protistrana. ČSOB SR minimalizuje úverové riziko prostredníctvom definovaných postupov pre schvaľovanie úverov, limitov a monitorovacích postupov. Okrem toho vyžaduje podľa okolností zabezpečenie a využíva dvojstranné rámcové zmluvy o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov. ČSOB SR nemá žiadnu významnú úverovú angažovanosť vo finančných derivátoch určených na obchodovanie mimo oblasti medzinárodného investičného bankovníctva, ktoré pokladá za obvyklé pre uzatváranie transakcií určených na obchodovanie a riadenie bankových rizík.

Maximálna miera úverového rizika ČSOB SR plynúca z nesplatených neúverových derivátov sa v prípade platobnej neschopnosti protistrany stanoví vo výške nákladov na kompenzáciu príslušných peňažných tokov s pozitívnou reálnou hodnotou po odpočítaní dopadov dvojstranných zmlúv o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov a držaného zabezpečenia. Skutočná úverová angažovanosť ČSOB SR je nižšia než pozitívne reálne hodnoty vykázané nižšie v tabuľkách finančných derivátov, pretože do nich nebol premietnutý vplyv zabezpečenia a zmlúv o vzájomnom zápočte záväzkov a pohľadávok.

### Finančné deriváty určené na obchodovanie

Obchodovanie ČSOB SR je v prvom rade zamerané na poskytovanie rôznych derivátov klientom a riadenie obchodných pozícií na vlastný účet. Finančné deriváty určené na obchodovanie zahŕňajú tiež také deriváty, ktoré sa používajú na účely riadenia aktív a záväzkov bankovej knihy (ALM) z dôvodu riadenia devízovej a úrokovej pozície bankovej knihy a ktoré nespĺňajú podmienky zabezpečovacieho účtovníctva. Na tieto účely ČSOB SR využívala úrokové swapy v niektorých menách na konvertovanie aktív s pohyblivou úrokovou sadzbou na pevné sadzby, menové úrokové swapy na prevod peňažných tokov v jednej mene na peňažné toky v inej mene štruktúrovaných zodpovedajúcim spôsobom tak, aby ich splatnosť vyhovovala príslušným záväzkom, prípadne menové swapy na výmenu určitej meny alebo druhu sadzby.

Pri obchodovaní s opčnými derivátmi ČSOB SR minimalizovala trhové riziko z týchto kontraktov tak, že kúpený kontrakt od jednej protistrany predala inej a opačne.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Zmluvné alebo nominálne čiastky a kladné a záporné reálne hodnoty nesplatených obchodných pozícií derivátov ČSOB SR k 31. decembru 2009 a k 31. decembru 2008 sú uvedené v nasledujúcej tabuľke. Zmluvné alebo nominálne hodnoty predstavujú objem nesplatených transakcií k určitému časovému okamihu; nepredstavujú potenciál zisku alebo straty spojený s trhovým alebo úverovým rizikom pri týchto transakciách.

(tis. EUR)	Nominálne hodnoty		Reálne hodnoty	
	Pohľadávky	Závazky	Kladná	Záporná
<b>Deriváty k 31.12.2009</b>				
<b>Menové kontrakty</b>				
Menové forwardy	41 783	42 471	159	777
Menové swapy	294 755	295 951	1 222	2 654
Menové opcie	209 184	209 184	2 276	2 233
<b>Úrokové kontrakty</b>				
FRA	545 000	545 000	722	451
Úrokové swapy	4 166 267	4 166 267	121 389	144 417
Křížové menové úrokové swapy	69 780	92 792	575	23 267
Úrokové opcie	296 686	296 686	3 218	3 213
Termínové operácie s CP	148	148	-	14
<b>Komoditné kontrakty</b>				
Komoditné swapy a opcie	75 889	75 889	2 005	1 977

(tis. EUR)	Nominálne hodnoty		Reálne hodnoty	
	Pohľadávky	Závazky	Kladná	Záporná
<b>Deriváty k 31.12.2008</b>				
<b>Menové kontrakty</b>				
Menové forwardy	378 736	376 807	5 078	3 203
Menové swapy	738 401	744 349	1 432	7 961
Menové opcie	178 338	178 338	3 782	3 782
<b>Úrokové kontrakty</b>				
FRA	452 776	452 776	440	1 705
Úrokové swapy	5 326 442	5 326 442	110 213	113 764
Křížové menové úrokové swapy	461 884	488 324	5 694	31 053
Úrokové opcie	361 318	361 318	2 657	2 657
Termínové operácie s CP	790	790	-	42
<b>Komoditné kontrakty</b>				
Komoditné swapy a opcie	32 235	32 235	6 086	6 050

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### 35. REÁLNA HODNOTA AKTÍV A ZÁVÄZKOV

ČSOB SR pri stanovení reálnej hodnoty finančných aktív a záväzkov vychádzala z nasledujúcich predpokladov a metód:

#### a) Reálna hodnota finančných aktív a záväzkov ocenených v amortizovaných hodnotách

Reálna hodnota je cena, za ktorú by sa finančný nástroj mohol vymeniť, resp. ktorá by sa mohla dohodnúť medzi dvoma ochotnými stranami oboznámenými s relevantnými skutočnosťami, a to za podmienok obvyklých na trhu. Ak boli k dispozícii trhové ceny, použili sa na účely ocenenia. V ostatných prípadoch sa použili interné oceňovacie modely, najmä metóda diskontovaných peňažných tokov.

Nasledujúca tabuľka uvádza porovnanie reálnej hodnoty súvahových položiek s ich účtovnou hodnotou.

(tis. EUR)	Účtovná hodnota 2009	Reálna hodnota 2009
<b>Finančné aktíva</b>		
Pohľadávky voči bankám	15 841	15 878
Úvery poskytnuté klientom	2 757 172	2 777 995
Investície držané do splatnosti	604 505	606 210
Investície v dcérskych spoločnostiach	102 969	102 969
Podriadené finančné aktíva	4 980	4 978
<b>Finančné záväzky</b>		
Záväzky voči bankám	75 525	76 001
Vklady a úvery prijaté od klientov	3 377 149	3 385 610
Vydané dlhové cenné papiere	260 987	253 860
Podriadený dlh	14 982	14 982

#### Pohľadávky voči bankám

Účtovné hodnoty bežných účtoch sa zo svojej podstaty zhodujú s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty termínovaných vkladov v bankách sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov za použitia súčasných trhových sadzieb na medzibankovom trhu. Väčšina poskytnutých úverov a pôžičiek je uzatvorená za úrokové sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie, a preto sa ich účtovné hodnoty blížia k hodnotám reálnym.

#### Úvery poskytnuté klientom

Podstatná časť úverov a pôžičiek poskytnutých klientom sa uzatvára za sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie a predpokladá sa preto, že sa ich účtovná hodnota blížila k hodnotám reálnym. Reálne hodnoty úverov poskytnutých s pevnou úrokovou sadzbou sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám.

#### Investície držané do splatnosti

Reálne hodnoty cenných papierov držaných do splatnosti sú založené na kótovaných trhových cenách. Tieto kotácie sa získavajú z údajov príslušnej burzy, pokiaľ sa burzová aktivita u konkrétneho cenného papiera považuje za dostatočne likvidnú, alebo z referenčných sadzieb predstavujúcich priemerné kotácie organizátorov trhu. Pokiaľ nie sú k dispozícii kótované trhové ceny, stanovia sa reálne hodnoty odhadom z kótovaných trhových cien porovnateľných nástrojov.

## **Československá obchodná banka, a.s.**

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

### **Investície v dcérskych spoločnostiach**

Pri odhade reálnej hodnoty je použitá čistá hodnota aktív.

### **Podriadené finančné aktíva**

Reálna hodnota podriadených finančných aktív je stanovená ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov pri použití diskontného faktora, ktorý zodpovedá súčasným trhovým sadzbám.

### **Závazky voči bankám**

Účtovné hodnoty bežných účtov sú zhodné s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa predpokladajú na úrovni účtovnej hodnoty. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám na medzibankovom trhu.

### **Vklady a úvery prijaté od klientov**

Reálne hodnoty bežných účtov a termínovaných depozít so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa blížia k ich účtovnej hodnote. Reálne hodnoty ostatných termínovaných depozít sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá sadzbám v súčasnej dobe platným pre vklady s podobnou zostatkovou splatnosťou.

### **Vydané dlhové cenné papiere**

Vydané hypotekárne záložné listy sú verejne obchodované a ich reálne hodnoty sú založené na kótovaných trhových cenách. Reálne hodnoty zmeniek a depozitných certifikátov sa blížia k ich účtovným hodnotám.

### **Podriadený dlh**

Reálna hodnota podriadeného dlhu je vypočítaná diskontovaním budúcich peňažných tokov pri použití diskontného faktora, ktorý zodpovedá súčasným trhovým sadzbám.

### **b) Finančné aktíva a záväzky preceňované na reálnu hodnotu**

Banka používa nasledovnú hierarchiu na stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty finančných inštrumentov:

Úroveň 1 – kótované (neupravené) ceny používané na aktívnom trhu pre identické aktíva a pasíva

Úroveň 2 – iné zdroje než kótované ceny zahrnuté v prvej úrovni, ktoré sú zistiteľné pre aktíva a pasíva buď priamo (ako ceny) alebo nepriamo (odvodenie z cien)

Úroveň 3 – iné zdroje pre aktíva a pasíva, ktoré nie sú založené na zistiteľných informáciách na trhu



## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných inštrumentov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31.12.2009:

(tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu
<b>Finančné aktíva</b>				
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát</i>				
Úvery poskytnuté komerčným bankám	48 532	116 145	-	164 677
Dlhopisy bánk	8 417	58 896	-	67 313
Štátne dlhopisy	385 169	264 484	-	649 653
Ostatné dlhopisy	-	1 238	-	1 238
Finančné deriváty na obchodovanie	-	131 566	-	131 566
				<b>1 014 447</b>
<i>Finančný majetok na predaj</i>				
Dlhopisy bánk	-	2 464	-	2 464
Štátne dlhopisy	158 823	272 760	-	431 583
Štátne pokladničné poukážky	-	29 842	-	29 842
Ostatné dlhopisy	-	410	-	410
Akcie a podielové listy	864	-	-	864
				<b>465 163</b>
<b>Finančné aktíva spolu</b>				<b>1 479 610</b>
<b>Finančné záväzky</b>				
<i>Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát</i>				
Termínované vklady - banky	-	147 530	-	147 530
Termínované vklady – nebankovní klienti	-	63 777	-	63 777
Prijaté úvery od emisnej banky	-	456 574	-	456 574
Finančné deriváty na obchodovanie	-	179 003	-	179 003
<b>Finančné záväzky spolu</b>				<b>846 884</b>

V roku 2009 neboli uskutočnené žiadne materiálne presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2.

Zodpovednosť za stanovenie oceňovacích metód finančných inštrumentov preceňovaných cez výkaz ziskov a strát má útvár riadenia kapitálu, rizika aktív a pasív a trhového rizika. Tento útvár je tiež zodpovedný za vykonávanie procesu kontroly parametrov a odsúhlasenie korektnej implementácie oceňovacích metód na štvrť ročnej báze. Implementáciu tejto metodológie zabezpečuje útvár monitorovania transakcií na finančných trhoch. Personálne a organizačné oddelenie týchto zodpovedností je nastavené tak, aby zaručila nezávislosť procesu oceňovania aktív a pasív preceňovaných cez výkaz ziskov a strát.

Najlepším ukazovateľom reálnej hodnoty je cena, ktorú možno získať na aktívnom trhu. Ak sa dajú získať údaje o cenách na aktívnom trhu, používajú sa. Na určenie reálnej hodnoty sa používajú hlavne externé zdroje informácií (napríklad ceny na burzách alebo cenové ponuky brokerov). Ak nie sú k dispozícii trhové ceny, reálna hodnota sa odvodí pomocou oceňovacích modelov, ktoré vychádzajú zo zisťiteľných vstupných údajov.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

### *Deriváty*

Lineárne deriváty sú oceňované prostredníctvom bankového interného systému, ktorý je založený na výpočte súčasnej hodnoty (peňažné toky sú diskontované použitím relevantných výnosových kriviek). Cena exotických derivátov je preberaná od profesionálnych protistrán.

### *Dlhové cenné papiere*

Banka zaraďuje dlhové cenné papiere do úrovne 1 ak má dostupné údaje z Reuters alebo Bloomberg kotácií.

Ak neexistuje spoľahlivé ocenenie z týchto zdrojov, banka používa externé ocenenia:

- výpočet precenenia tuzemských štátnych cenných papierov je založený na výnose do maturity porovnateľného cenného papiera vydaného NBS
- precenenie ostatných cenných papierov je založené na swapovej krivke upravenej o príslušné úverové rozpätie podobného cenného papiera emitenta alebo podobného cenného papiera materskej spoločnosti emitenta.

### *Vklady a úvery oceňované cez výkaz ziskov a strát*

Vklady a úvery oceňované cez výkaz ziskov a strát sú oceňované prostredníctvom interného systému, ktorý je založený na výpočte súčasnej hodnoty (peňažné toky sú diskontované použitím medzibankových výnosových kriviek).

### *Akcie*

Akcie predstavujú investície s menej ako 20-percentným podielom na základnom imaní a hlasovacích právach. Tieto investície sa oceňujú pomocou modelu reálnej hodnoty platného pre cenné papiere na predaj. Investície, pre ktoré nie sú k dispozícii kótované trhové ceny na aktívnom trhu, a investície, ktorých reálnu hodnotu nemožno spoľahlivo určiť, sa účtujú v cene obstarania.

## **36. RIZIKÁ ČSOB SR**

Riziko je prirodzenou súčasťou všetkých bankových aktivít. Banka ho preto riadi prostredníctvom procesu jeho nepretržitej identifikácie, merania, monitorovania a vyhodnocovania s prihliadnutím na limity rizika a iné nástroje kontroly. Proces riadenia rizík je rozhodujúci pre udržanie ziskovosti banky a každý zamestnanec banky je zodpovedný za mieru a rozsah rizikových pozícií v rozsahu jeho povinností. Banka je spravidla vystavená kreditnému riziku, riziku likvidity, operačnému a trhovému riziku, ktoré sa ďalej delí na obchodné a neobchodné riziko.

Nezávislý proces riadenia rizika zahŕňa aj podnikateľské riziká, ako sú riziká zo zmien v ekonomickom prostredí, z technologických a odvetvových zmien a riziko reputácie. Tieto riziká sú monitorované prostredníctvom procesu riadenia vnútorného kapitálu (ICAAP). Tento proces je riadený centrálnou materskou spoločnosťou KBC v Belgicku, ktorá vypracováva postupy a metodiku pre celú skupinu KBC.

Banka má v zmysle opatrenia NBS č. 12/2004 o rizikách a systéme riadenia rizík v znení opatrenia 15/2006 vypracovanú stratégiu riadenia rizík, ktorá pozostáva z týchto čiastkových stratégií: stratégia riadenia rizika likvidity, stratégia riadenia trhového rizika bankovej knihy, stratégia riadenia trhového rizika obchodnej knihy, stratégia riadenia kreditného rizika, stratégia riadenia operačného rizika, stratégia riadenia ICAAP. V stratégii riadenia rizík sú obsiahnuté hlavné ciele a zásady používané bankou pri riadení rizík a je minimálne raz ročne prehodnocovaná a schvaľovaná Predstavenstvom banky.

### **36.1. Štruktúra a základné predpoklady riadenia rizík**

Hlavnú zodpovednosť za identifikáciu a kontrolu rizík nesie Predstavenstvo banky. Okrem predstavenstva sa na riadení a monitorovaní rizík podieľajú jednotlivé nezávislé útvary a výbory.

Štruktúra riadenia rizík v banke je založená na jednotnom princípe riadenia rizika aplikovaného v rámci Skupiny KBC, na základe modelu „KBC Risk Management Framework“, ktorý definuje zodpovednosť a úlohy jednotlivých výborov, odborných útvarov a osôb v rámci organizácie tak, aby sa zaručilo efektívne riadenie všetkých rizík.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

Riadenie rizík zahŕňa:

- Zapojenie vrcholných orgánov banky do procesu riadenia rizík;
- Činnosti špecializovaných výborov a nezávislých odborných útvarov pre riadenie rizík na úrovni celej ČSOB SR;
- Primárne riadenie rizika v rámci odborných útvarov a organizačných jednotiek.

Organizačná štruktúra vrcholných orgánov a výborov pre riadenie rizík je nasledovná:

### *Predstavenstvo*

Predstavenstvo banky je plne zodpovedné za celkový prístup k riadeniu rizika a za schvaľovanie stratégií a princípov pre riadenie rizík.

### *Dozorná rada*

Dozorná rada banky je zodpovedná za monitorovanie celkového procesu riadenia rizík v banke.

### *Výbor pre audit*

Výbor pre audit je poradným výborom Dozornej rady. V mene Predstavenstva dozerá na integritu a efektívnosť opatrení internej kontroly a riadenia rizika a na korektnosť finančných reportov. Výbor pre audit tiež dohliada na procesy v banke, aby boli v súlade so zákonmi a nariadeniami.

### *Výbor pre riadenie aktív a pasív*

Výbor pre riadenie aktív a pasív má celkovú zodpovednosť za vývoj stratégie trhového rizika, rizika likvidity a implementáciu princípov, rámcov, pravidiel a limitov pre riadenie bankovej knihy. Výbor je zodpovedný za riešenie základných otázok týkajúcich sa trhových rizík bankovej knihy, ich riadenie, monitorovanie a prijímanie relevantných rozhodnutí v tejto oblasti a sledovanie ich plnenia.

### *Výbor pre finančné trhy*

Výbor pre finančné trhy má celkovú zodpovednosť za vývoj stratégie trhového rizika, implementáciu princípov, rámcov, pravidiel a limitov pre riadenie obchodnej knihy. Výbor je zodpovedný za riešenie základných otázok týkajúcich sa trhových rizík (úrokového, devízového, akciového a komoditného) obchodnej knihy, ich riadenie, monitorovanie a prijímanie relevantných rozhodnutí v tejto oblasti a sledovanie ich plnenia.

### *Výbor pre riadenie kreditného rizika*

Cieľom výboru pre riadenie kreditného rizika je identifikácia, meranie, monitorovanie a riadenie úverových rizík vyplývajúcich z úverových činností a produktov banky. Výbor pre kreditné riziko má celkovú zodpovednosť za vývoj stratégie riadenia kreditného rizika, implementáciu princípov, rámcov, pravidiel a limitov pre jeho riadenie. Výbor je zodpovedný za riešenie základných otázok kreditného rizika a za prijímanie relevantných rozhodnutí v tejto oblasti.

### *Úverový výbor*

Úverový výbor je výbor s rozhodovacou právomocou na úrovni Skupiny KBC a schvaľuje úverové žiadosti, ktoré spadajú do jeho kompetencií v súlade s jeho schvaľovacím poriadkom. V oblasti schvaľovania úverov predstavuje najvyšší rozhodovací útvar v banke.

### *Výbor pre riadenie operačného rizika*

Výbor pre riadenie operačného rizika má celkovú zodpovednosť za vývoj stratégie riadenia operačného rizika a implementáciu princípov, rámcov, pravidiel a limitov pre jeho riadenie. Výbor je zodpovedný za základné otázky operačného rizika, jeho riadenie a monitorovanie a prijímanie relevantných rozhodnutí v tejto oblasti.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

### *Výbor pre riadenie kontinuity podnikania*

Výbor pre riadenie kontinuity podnikania je zodpovedný za riadenie, implementáciu, testovanie a nepretržité monitorovanie kvality plánov kontinuity podnikania a havarijných plánov a za integráciu a koordináciu stratégie kontinuity podnikania. Výbor je zodpovedný za krízové riadenie v prípade prevádzkových porúch, krízových situácií alebo havárií.

### Ostatné útvary:

#### *Odbor riadenia rizík*

Odbor riadenia rizík je zodpovedný za implementáciu a udržiavanie postupov spojených s rizikom, aby sa zaistil proces nezávislej kontroly jednotlivých rizík. Odbor riadenia rizík je zodpovedný za identifikáciu, meranie, monitorovanie, vyhodnocovanie, reportovanie rizík a za nezávislú kontrolu rizík, vrátane monitorovania rizikových pozícií v porovnaní na stanovené limity a posúdenie rizík spojených s novými produktmi a štruktúrovanými transakciami. Odbor riadenia rizík je zodpovedný za vypracovanie stratégie riadenia rizík v členení na jednotlivé riziká a jej dodržiavanie.

#### *Odbor riadenia kreditného rizika*

Odbor riadenia kreditného rizika je zodpovedný za implementáciu a dodržiavanie procesov spojených s kreditným rizikom. Tento odbor tiež zodpovedá za monitorovanie súladu a dodržiavania princípov riadenia kreditného rizika, politiky a kreditných limitov.

#### *Odbor riadenia aktív a pasív*

Odbor riadenia aktív a pasív je zodpovedný za riadenie aktív a pasív bankovej knihy. Je tiež primárne zodpovedný za riziko financovania a riadenie likvidity banky.

#### *Divízia finančných trhov*

Divízia finančných trhov je zodpovedná za riadenie aktív a pasív obchodnej knihy banky.

#### *Odbor vnútorného auditu.*

Procesy riadenia rizika v celej banke sú kontrolované ročne odborom vnútorného auditu, ktorý preveruje tak primeranosť metód ako aj dodržiavanie postupov. Interný audit prejednáva výsledky hodnotenia s manažmentom a reportuje závery a odporúčania výboru pre audit.

### **Systémy merania a reportovania rizika**

Riziká banky sú merané použitím metód, ktoré odrážajú tak očakávané straty, ktoré sa pravdepodobne vyskytnú za normálnych okolností ako aj neočakávané straty, ktoré sú odhadom možných celkových strát založených na štatistických modeloch. Modely využívajú pravdepodobnosti odvodené z historickej skúsenosti, upravené tak, aby odrážali ekonomické prostredie. Pri testovaní používaných modelov banka tiež simuluje situácie najhorších možných scenárov, ktoré by mohli nastať v prípade udalostí, ktorých výskyt je za normálnych okolností nepravdepodobný.

Monitorovanie a kontrola rizík sú primárne založené na limitoch stanovených bankou. Tieto limity odrážajú obchodnú stratégiu a ekonomické prostredie banky ako aj úroveň rizika, ktoré je banka ochotná podstúpiť. Banka tiež monitoruje a meria celkovú únosnosť rizika vo vzťahu k agregovanej expozícii rizika vo všetkých typoch rizika a činností.

Informácie zozbierané zo všetkých obchodných útvarov sa preverujú a spracúvajú za účelom analýzy, kontroly a včasného identifikovania rizík. Výsledné analýzy sú prezentované a zdôvodňované Predstavenstvu banky a relevantným výborom pre riadenie rizík. Tieto reporty obsahujú agregované kreditné expozície, výnimky z limitov, analýzy „Value at Risk - VaR“, miery citlivosti na zmenu úrokových sadzieb, intervaly úrokových sadzieb, koeficienty likvidity a zmeny rizikového profilu banky. Výbor pre audit dostáva štvrťročne súhrnný report o rizikách, ktorý je navrhnutý tak, aby poskytoval všetky potrebné informácie na zhodnotenie a zhrnutie rizík v banke.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

Denný prehľad o čerpaní stanovených limitov a o analýze VaR za obchodnú knihu je predkladaný Predstavenstvu a ostatným relevantným členom vedenia. Report o citlivosti na úrokové sadzby a stave likvidity bankovej knihy je predkladaný týždenne.

### Zmierňovanie rizika

Ako súčasť celkového riadenia rizika, banka využíva finančné deriváty a iné nástroje na riadenie rizikových pozícií vyplývajúcich zo zmien úrokových sadzieb, kurzov zahraničných mien, akciových rizík, kreditných rizík a expozícií vyplývajúcich z plánovaných transakcií.

Rizikový profil banky sa posudzuje pred vstupom do zabezpečovacích transakcií, ktoré podliehajú schváleniu vedenia banky s príslušiacou kompetenciou. Účinnosť zabezpečenia sa posudzuje na oddelení Middle Office (viac z ekonomického hľadiska ako na základe pravidiel IFRS pre takéto typy transakcií). Účinnosť všetkých zaistovacích vzťahov sa na oddelení Middle Office monitoruje minimálne štvrt'ročne. V prípade neúčinnosti banka uzavrie novú dohodu o zaistení za účelom nepretržitého zmierňovania rizika. V súčasnosti banka nevyužíva zabezpečovacie obchody v zmysle definície IFRS.

### Nadmerná koncentrácia rizika

Koncentrácia rizika vzniká, keď sa niekoľko protistrán angažuje v podobných obchodných aktivitách, alebo aktivitách v rovnakom geografickom regióne, alebo majú veľmi podobné ekonomické črty, pričom ich schopnosť plniť si zmluvné záväzky môže byť podobne ovplyvnená zmenami ekonomických, politických alebo iných podmienok. Miera koncentrácie indikuje citlivosť výkonnosti banky na vývojové trendy ovplyvňujúce určité odvetvie alebo geografickú oblasť.

Politika a procesy banky obsahujú špecifické postupy zamerané na udržiavanie diverzifikovaného portfólia, aby sa zabránilo neúmernej koncentrácii rizika. Identifikované koncentrácie kreditných rizík sú kontrolované a riadené v súlade s týmito postupmi. Selektívne zabezpečovanie sa v banke používa na riadenie koncentrácií rizika tak na úrovni obchodných vzťahov ako aj odvetví.

## 36.2. Úverové riziko

Úverové riziko je riziko straty v prípade, ak jej zákazník, klient alebo protistrana zlyhá v plnení svojich záväzkov voči banke vyplývajúcich zo vzájomného zmluvného vzťahu. Banka riadi a kontroluje úverové riziko stanovením limitov na veľkosť rizika, ktorému je ochotná sa vystaviť voči jednej protistrane, jednotlivým geografickým a odvetvovým oblastiam. Banka pravidelne monitoruje veľkosti expozícií vo vzťahu k jednotlivým limitom.

Banka využíva proces kontroly kvality úverov so zámerom včasnej identifikácie novej zmeny v schopnosti protistrany plniť si svoje záväzky, vrátane pravidelných revízií zabezpečení. Výška maximálnej expozície pre jednotlivé protistrany je určovaná v rámci systému klasifikácie úverového rizika, ktorý priradí každej protistrane ratingový stupeň odrážajúci jej riziko. Ratingové stupne a kreditná kvalita jednotlivých protistrán sú pravidelne prehodnocované. Proces kontroly kvality úverov umožňuje banke zhodnotiť potenciálnu stratu ako výsledok rizík, ktorým je vystavená a podstúpiť kroky pre jej zníženie.

### Úvery pre veľkých a stredných firemných klientov

ČSOB banka zaviedla modely/nástroje interných ratingov v rámci úverového procesu pre veľkých firemných klientov, stredné a malé podniky, municipality, bytové družstvá a iných klientov. Modely sú vyvinuté a používané pri riadení úverového rizika v súlade s pravidlami BASEL II. Banka má v súlade s aktualizovaným "roll-out" plánom zámer podať žiadosť o schválenie prístupu interných ratingov.

Výstupom všetkých neretailových modelov je ratingový stupeň z univerzálnej KBC stupnice. Ratingové stupne 1 až 9 sa používajú na kvantifikáciu rizika nezlyhaných klientov a ratingové stupne 10 až 12 pre zlyhaných klientov. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania (napr. klient s ratingovým stupňom 3 má pravdepodobnosť zlyhania medzi 0,2 % a 0,4 %). Expozície voči klientom s ratingovými stupňami 8 a 9 sú pokladané za ohrozené a monitorované Odborom vymáhania úverov.

## **Československá obchodná banka, a.s.**

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

Hodnotenie modelu vykonáva nezávislá osoba z útvaru riadenia rizík a schvaľuje ho výbor pre modely na úrovni celej bankovej Skupiny KBC. Celý „cyklus života“ modelu je definovaný jednotne pre celú Skupinu KBC.

Banka využíva modely vyvinuté Skupinou KBC pre hodnotenie rizika protistrán krajín a bánk. Tieto modely sú tiež hodnotené v KBC.

### ***Úverový schvaľovací proces***

Schvaľovací proces pre veľkých a stredných firemných klientov pozostáva z troch krokov. V prvom vzťahový manažér príslušného klienta písomne pripraví úverový návrh. V druhom kroku analytik nezávislý od obchodných útvarov (t.j. podliehajúci divízií Úvery) vyhodnotí návrh a pripraví svoje odporúčenie. Prípady, ktoré predstavujú nízku očakávanú stratu môžu byť schválené na úrovni riaditeľa príslušného obchodného centra. Konečné úverové rozhodnutie je stanovené na príslušnom kompetenčnom stupni (výbore). Princíp „štyroch očí“ je vždy dodržiavaný. Úverové rozhodnutie vždy obsahuje schválený rating pridelený protistrane.

Používané ratingové modely, ktoré priradia každému klientovi špecifickú pravdepodobnosť zlyhania umožňujú určenie úrovne rizika a prispôbiť schvaľovací proces podľa veľkosti tohto rizika. Takto môže banka na základe modelov upravovať schvaľovacie kompetencie, používať zjednodušený postup schvaľovania pre prípady s nižším rizikom, prispôbovať cenotvorbu, nastaviť presnejšie pravidlá sledovania expozícií, zaviesť pokročilé metódy kontroly rizika založené na portfóliovom princípe atď. Nové ratingové modely boli zakomponované do špeciálnych ratingových nástrojov, ktoré môžu byť taktiež použité pre účely cenotvorby.

### ***Retailové úvery a úvery pre malých SME klientov***

Banka používa prístup interných ratingov pre výpočet požiadaviek vnútorného kapitálu. Tento prístup zahŕňa vývoj skóringových modelov pre retailové portfólio banky, odhady rizikových parametrov, pravdepodobnosť zlyhania, expozícia v prípade zlyhania a strata v prípade zlyhania pre definované homogénne skupiny expozícií a proces ich pravidelného výpočtu, hodnotenia a monitorovania. V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely, ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov schválených bankou. Všetky modely musia dodržiavať štandardy stanovené v rámci bankovej Skupiny KBC a musia byť schválené Výborom pre úverové riziko ČSOB SR a príslušným výborom Skupiny KBC pre modely.

### ***Úverový schvaľovací proces***

V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely (skórkarty), ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov. Retailový schvaľovací proces okrem skóringových modelov využíva prístup k externým zdrojom dát (úverový register), z ktorých získava doplňujúce informácie o rizikovitosti klienta. Pokiaľ to história dát dovoľuje, schvaľovací proces využíva skóringový model vyvinutý na vlastných dátach. Skóringové modely sú založené na sociálno-demografických i behaviorálnych údajoch. Pre existujúcich retailových klientov skupina ponúka predschválené úvery, ktorých ponuka je daná aj na základe výstupu z behaviorálnych skóringových modelov.

### ***Riadenie rizika na úrovni portfólia***

Riadenie rizika využíva niekoľko modelov odhadujúcich stratu hlavných retailových úverových portfólií. Pravidelné spätné testovanie týchto modelov vykazuje vysokú mieru presnosti predikovaného vývoja. Používanie týchto modelovacích postupov a implementovaných skóringových modelov spoločne s postupmi riadenia úverového rizika výrazne znižuje úverové riziko banky v oblasti retailových portfólií.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### Deriváty

Úverové riziko vznikajúce z derivátových nástrojov je vzhľadom na existujúce pravidlá a procesy v banke obmedzované a vo všeobecnosti nevýznamné v porovnaní s inými úverovými rizikami.

### Pohľadávky spojené s úverovým rizikom

Banka poskytuje svojim klientom záruky, z ktorých môže vyplynúť povinnosť uhrádzať platby v mene týchto klientov. Tieto platby sú následne vymáhané od klientov na základe nárokov vyplývajúcich z dokumentárnych akreditívov. Takto vzniká banke riziko podobné riziku z úverov a je zmierňované v rámci tých istých procesov kontrol a postupov.

Nasledujúca tabuľka ukazuje expozície úverového rizika pre jednotlivé riadky súvahy a podsúvahy. Najvyššie expozície sú zobrazené v celkovej výške bez zohľadnenia zabezpečení alebo iných nástrojov zmiernenia úverového rizika.

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Pokladničné hodnoty a účty centrálnej banky	153 400	155 035
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	1 014 447	3 831 592
Finančný majetok na predaj	465 163	65 078
Pohľadávky voči bankám	15 841	79 888
Úvery poskytnuté klientom	2 757 172	1 925 408
Investície držané do splatnosti	604 505	385 964
Investície v dcérskych spoločnostiach	102 969	93 824
Ostatné aktíva	8 935	11 828
Podriadené finančné aktíva	4 980	4 981
<b>Celkom</b>	<b>5 127 412</b>	<b>6 553 598</b>
Podmienené záväzky	179 194	274 945
Úverové príslušby	951 525	904 504
<b>Celkom</b>	<b>1 130 719</b>	<b>1 179 449</b>
<b>Celková expozícia voči úverovému riziku</b>	<b>6 258 131</b>	<b>7 733 047</b>

Finančný majetok je uvedený v hodnote predstavujúcu súčasnú expozíciu úverového rizika ale nie maximálnu expozíciu, ktorá môže nastať v budúcnosti zmenou hodnoty daného nástroja.

### Riziko koncentrácie z pohľadu úverového rizika

Riziko koncentrácie je sledované na úrovni klientov/protistrán, geografických regiónov a hospodárskych odvetví.

Najvyššia expozícia voči klientovi alebo protistrane k 31. decembru 2009 bola 174 005 tis. EUR (31.12.2008: 174 022 tis. EUR) bez zohľadnenia zabezpečení pohľadávky či iného nástroja na zmierňovanie rizika a 80 255 tis. EUR (31.12.2008: 74 022 tis. EUR) po ich zohľadnení.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Finančné aktíva banky bez zohľadnenia zabezpečení a iných nástrojov na zmiernenie úverového rizika možno rozdeliť do týchto geografických regiónov:

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Slovenská republika	5 740 200	7 172 977
Belgicko	56 463	90 710
Česká republika	194 760	98 299
Zvyšok sveta	266 708	371 061
	<b>6 258 131</b>	<b>7 733 047</b>

Prehľad finančných aktív banky podľa jednotlivých sektorov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
Poľnohospodárstvo, Lesníctvo a Rybolov	32 123	22 834
Ťažba a dobývanie	11 680	8 949
Priemyselná výroba	477 159	422 164
Dodávka elektriny, plynu, pary a studeného vzduchu	276 158	33 113
Dodávka vody: čistenie a odvod odpadových vôd, odpady a služby odstraňovania odpadov	49 508	48 617
Stavebníctvo	218 186	282 634
Veľkoobchod a maloobchod; oprava motorových vozidiel a motocyklov	403 240	559 520
Doprava a skladovanie	209 932	168 763
Ubytovanie a stravovacie služby	8 507	7 104
Informácie a komunikácia	101 287	16 509
Finančné a poisťovacie činnosti	455 042	4 073 121
Činnosti v oblasti nehnuteľností	556 300	143 608
Odborné, vedecké a technické činnosti	70 193	56 599
Administratívne a podporné služby	27 398	27 717
Verejná správa a obrana; Povinné sociálne zabezpečenie	1 557 050	415 154
Vzdelávanie	1 704	459
Zdravotníctvo a sociálna pomoc	17 993	2 445
Umenie, zábava a rekreácia	3 218	879
Ostatné činnosti	176 450	13 456
Činnosti domácností ako zamestnávateľov	1 101 637	797 982
Činnosti extrateritoriálnych organizácií a združení	503 366	631 420
	<b>6 258 131</b>	<b>7 733 047</b>



## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### Maximálna úverová angažovanosť

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza maximálna úverová angažovanosť banky k 31. decembru 2009:

(tis. EUR)	Angažovanosť	Opravné položky a rezervy	Čistá účtovná hodnota po opravných položkách a rezervách
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk	153 400	-	153 400
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	1 014 447	-	1 014 447
Finančný majetok na predaj	465 790	(627)	465 163
Pohľadávky voči bankám	15 976	(135)	15 841
Úvery poskytnuté klientom	2 976 963	(219 791)	2 757 172
z toho:			
<i>Verejná správa</i>	32 041	-	32 041
<i>Corporate</i>	1 760 801	(148 871)	1 611 930
<i>Retail</i>	1 184 121	(70 920)	1 113 201
Investície držané do splatnosti	604 679	(174)	604 505
Investície v dcérskych spoločnostiach	113 444	(10 475)	102 969
Ostatné aktíva	9 234	(299)	8 935
Podriadené finančné aktíva	4 980	-	4 980
<b>Medzisúčet súvahových úverových rizík</b>	<b>5 358 913</b>	<b>(231 501)</b>	<b>5 127 412</b>
<b>Podsúvahové záväzky</b>	<b>1 133 483</b>	<b>(2 764)</b>	<b>1 130 719</b>
<b>Celkové úverové riziko</b>	<b>6 492 396</b>	<b>(234 265)</b>	<b>6 258 131</b>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza maximálna úverová angažovanosť banky k 31. decembru 2008:

(tis. EUR)	Angažovanosť	Opravné položky a rezervy	Čistá účtovná hodnota po opravných položkách a rezervách
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk	155 035	-	155 035
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	3 831 592	-	3 831 592
Finančný majetok na predaj	65 705	(627)	65 078
Pohľadávky voči bankám	80 027	(139)	79 888
Úvery poskytnuté klientom			
z toho:	2 055 339	(129 931)	1 925 408
<i>Verejná správa</i>	14 720	-	14 720
<i>Neúverové inštitúcie</i>	26 050	-	26 050
<i>Corporate</i>	1 257 204	(90 736)	1 166 468
<i>Retail</i>	757 365	(39 195)	718 170
Investície držané do splatnosti	385 964	-	385 964
Investície v dcérskych spoločnostiach	110 702	(16 878)	93 824
Ostatné aktíva	11 869	(41)	11 828
Podriadené finančné aktíva	4 981	-	4 981
<b>Medzisúčet súvahových úverových rizík</b>	<b>6 701 214</b>	<b>(147 616)</b>	<b>6 553 598</b>
<b>Podsúvahové záväzky</b>	<b>1 181 328</b>	<b>(1 879)</b>	<b>1 179 449</b>
<b>Celkové úverové riziko</b>	<b>7 882 542</b>	<b>(149 495)</b>	<b>7 733 047</b>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### Úverové riziko rozdelené podľa jednotlivých kategórií

Kvalita finančných aktív banky z pohľadu úverového rizika je riadená prostredníctvom interných ratingov.

Čistá účtovná hodnota pohľadávok banky rozdelená podľa jednotlivých kategórií rizika k 31. decembru 2009 je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

(tis. EUR)	Neznehodnotené	Znehodnotené		Celkom	z toho zlyhané
		Individuálne nevýznamné	Individuálne významné		
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk	153 400	-	-	153 400	-
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	1 014 447	-	-	1 014 447	-
Finančný majetok na predaj	464 299	-	864	465 163	-
Pohľadávky voči bankám	15 841	-	-	15 841	-
Úvery poskytnuté klientom	2 665 720	46 805	44 647	2 757 172	91 452
z toho:					
<i>Verejná správa</i>	32 041	-	-	32 041	-
<i>Corporate</i>	1 561 270	6 887	43 773	1 611 930	50 660
<i>Retail</i>	1 072 409	39 918	874	1 113 201	40 792
Investície držané do splatnosti	604 255	-	250	604 505	-
Investície v dcérskych spoločnostiach	90 699	-	12 270	102 969	-
Ostatné aktíva	8 935	-	-	8 935	-
Podriadené finančné aktíva	4 980	-	-	4 980	-
<b>Medzisúčet súvahových úverových rizík</b>	<b>5 022 576</b>	<b>46 805</b>	<b>58 031</b>	<b>5 127 412</b>	<b>91 452</b>
<b>Podsúvahové záväzky</b>	<b>1 130 719</b>	-	-	<b>1 130 719</b>	-
<b>Celkové úverové riziko</b>	<b>6 153 295</b>	<b>46 805</b>	<b>58 031</b>	<b>6 258 131</b>	<b>91 452</b>

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Čistá účtovná hodnota pohľadávok banky rozdelená podľa jednotlivých kategórií rizika k 31. decembru 2008 je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

(tis. EUR)	Neznehodnotené	Znehodnotené		Celkom	z toho zlyhané
		Individuálne nevýznamné	Individuálne významné		
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk	155 035	-	-	155 035	-
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	3 831 592	-	-	3 831 592	-
Finančný majetok na predaj	64 931	-	147	65 078	-
Pohľadávky voči bankám	79 888	-	-	79 888	-
Úvery poskytnuté klientom					
z toho:	1 909 949	11 421	4 038	1 925 408	15 459
<i>Verejná správa</i>	14 720	-	-	14 720	-
<i>Neúverové inštitúcie</i>	26 050	-	-	26 050	-
<i>Corporate</i>	1 160 237	2 193	4 038	1 166 468	6 231
<i>Retail</i>	708 942	9 228	-	718 170	9 228
Investície držané do splatnosti	385 964	-	-	385 964	-
Investície v dcérskych spoločnostiach	62 737	-	31 087	93 824	-
Ostatné aktíva	11 828	-	-	11 828	-
Podriadené finančné aktíva	4 981	-	-	4 981	-
<b>Medzisúčet súvahových úverových rizík</b>	<b>6 506 905</b>	<b>11 421</b>	<b>35 272</b>	<b>6 553 598</b>	<b>15 459</b>
<b>Podsúvahové záväzky</b>	<b>1 179 449</b>	-	-	<b>1 179 449</b>	-
<b>Celkové úverové riziko</b>	<b>7 686 354</b>	<b>11 421</b>	<b>35 272</b>	<b>7 733 047</b>	<b>15 459</b>

Základnými ukazovateľmi pri posudzovaní znehodnotenia úverov je skutočnosť, či je niektorá zo splátok istiny alebo úrokov v omeškaní po dobu dlhšiu ako 90 dní alebo sú známe finančné problémy protistrany, znížil sa rating protistrany alebo došlo k porušeniu zmluvných podmienok. Banka posudzuje znehodnotenie pohľadávok dvomi spôsobmi: tvorbou opravných položiek týkajúcich sa jednotlivých pohľadávok (na tzv. individuálnom základe) a tvorbou opravných položiek na portfóliovom základe.

### *Opravné položky tvorené na individuálnom základe*

Banka stanovuje opravné položky na individuálnom základe pre jednotlivé významné úvery a pohľadávky v primeranej výške. Medzi hodnotené ukazovatele patrí najmä vierohodnosť podnikateľského zámeru a plánu klienta, jeho schopnosť udržať svoje hospodárske ukazovatele v prípade vzniku finančných problémov, dostupnosť iných finančných zdrojov, vymožitelná hodnota založeného majetku a načasovanie očakávaných peňažných tokov. Posudzovanie znehodnotenia pohľadávok sa vykonáva vždy k dátumu zostavovania účtovnej závierky (alebo predkladania hlásení manažmentu banky) a v prípadoch výskytu mimoriadnych alebo nepredvídateľných udalostí, ktoré si vyžadujú venovať riziku znehodnotenia zvýšenú pozornosť.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### *Opravné položky tvorené na portfóliovom základe*

Opravné položky sa tvoria na portfóliovom základe v prípade, že jednotlivé úvery a pohľadávky nie sú významné (vrátane kreditných kariet, hypotekárnych úverov na bývanie a nezabezpečených spotrebných úverov). Rovnakým spôsobom sa posudzujú aj úvery a pohľadávky, ktoré sú samostatne významné, ale neexistuje objektívny dôkaz o ich individuálnom znehodnotení.

Pri tvorbe opravných položiek na portfóliovom základe sa uvažuje o prítomnosti znehodnotenia aj v prípade, že v danom momente ešte vyhodnocované ukazovatele nenaznačujú znehodnotenie. Pri posudzovaní a odhadoch znehodnotenia sa berú do úvahy nasledujúce informácie: straty v portfóliu v minulosti, hospodárska situácia v súčasnosti, približné oneskorenie medzi momentom, keď strata pravdepodobne vznikla a momentu, kedy bola táto strata identifikovaná v rámci ukazovateľov pre individuálne straty z pohľadávok a očakávané príjmy z vymáhania pohľadávok, ktoré boli v minulosti znehodnotené. Manažment banky rozhoduje o tom, aké dlhé bude toto obdobie, toto obdobie však môže byť maximálne jeden rok. Opravné položky k pohľadávkam a úverom sú kontrolované útvarmi riadenia úverového rizika, aby bol zabezpečený súlad s postupmi a pravidlami používanými v banke.

V prípade očakávaného plnenia z finančných záruk a akreditívov sa výška straty určuje obdobným spôsobom ako opravné položky k úverom a pohľadávkam.

### *Analýza finančných aktív nepovažovaných za znehodnotené*

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota pohľadávok voči klientom podľa vekovej štruktúry, ktoré sú bez identifikovaného znehodnotenia a v omeškaní k 31. decembru 2009:

(tis. EUR)	Bez omeškania	1 až 30 dní	31 až 90 dní	Celkom
Verejná správa	31 720	243	78	32 041
Pohľadávky CORPORATE	1 491 713	65 027	4 530	1 561 270
Pohľadávky RETAIL	988 695	65 187	18 527	1 072 409
<b>Spolu</b>	<b>2 512 128</b>	<b>130 457</b>	<b>23 135</b>	<b>2 665 720</b>

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota pohľadávok voči klientom podľa vekovej štruktúry, ktoré sú bez identifikovaného znehodnotenia a v omeškaní k 31. decembru 2008:

(tis. EUR)	Bez omeškania	1 až 30 dní	31 až 90 dní	Celkom
Verejná správa	14 720	-	-	14 720
Neúverové inštitúcie	26 050	-	-	26 050
Pohľadávky CORPORATE	1 150 657	7 560	2 020	1 160 237
Pohľadávky RETAIL	679 003	23 306	6 633	708 942
<b>Spolu</b>	<b>1 870 430</b>	<b>30 866</b>	<b>8 653</b>	<b>1 909 949</b>

K finančným aktívam, ktoré neboli považované za znehodnotené ku dňu zostavenia účtovnej závierky, bolo v segmente RETAIL prijaté zabezpečenie vo výške 892,8 mil. EUR a v segmente CORPORATE vo výške 396,8 mil. EUR.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Nasledujúca tabuľka zobrazuje pohľadávky voči klientom z pohľadu kreditnej kvality, ktoré sú bez omeškania a nie je u nich identifikované znehodnotenie k 31. decembru 2009:

(tis. EUR)	Čistá účtovná hodnota
<b>Ratingový stupeň</b>	
1 – 4	856 170
5 – 7	592 004
8 – 9	47 483
Nezaradené (posudzované na portfóliovom základe)	1 016 471
<b>Spolu</b>	<b>2 512 128</b>

### Zabezpečenia a iné nástroje na zmierňovanie kreditného rizika

(tis. EUR)	2009	2008
Nehnutelnosti	1 469 863	805 749
Cenné papiere	19 337	931
Peňažné prostriedky	69 549	13 996
Bankové záruky	221 059	218 497
Iné	422 990	508 805
<b>Spolu</b>	<b>2 202 798</b>	<b>1 547 978</b>

Výška a typ požadovaného zabezpečenia závisí na výsledku hodnotenia úverového rizika protistrany. Uznanie jednotlivých typov zabezpečení a spôsoby ich ohodnotenia sa uskutočňujú podľa vnútornej smernice banky.

Banka prijala záruky od svojej materskej spoločnosti a iných dcérskych spoločností v Skupine KBC na zmiernenie úverového rizika pre iné dcérske spoločnosti banky a pre tretie strany (poznámka 33).

Banka monitoruje trhovú hodnotu zabezpečení a požaduje úpravu zabezpečenia podľa zmluvných podmienok.

#### Reštrukturalizované úvery

K 31. decembru 2009 banka eviduje reštrukturalizované úvery v segmente Corporate vo výške 67,6 mil. EUR (2008: 4,4 mil. EUR). V segmente Retail banka eviduje k 31. decembru 2009 reštrukturalizované úvery vo výške 11,1 mil. EUR (2008: 1,1 mil. EUR).

#### Realizácia kolaterálov

Banka používa rozdielne postupy pri realizácii kolaterálov pre retailové a neretailové expozície. Rozdielnosť tohto prístupu vyplýva z legislatívy a taktiež granularita jednotlivých expozícií v týchto triedach aktív. Banka nenadobudla z realizácie kolaterálov v roku 2009 iné aktíva ako peňažné prostriedky.

#### Realizácia kolaterálov v retailovom segmente

V prípade neúspešného ranného vymáhania retailového klienta je klient a vlastník kolaterálu (obvyčajne nehnuteľnosti) kontaktovaný za účelom oznámenia začatia realizácie zabezpečenia zo strany banky. V prípade, že klient je ochotný spolupracovať pri riešení tohto problému, banka obvyčajne navrhne odpredaj nehnuteľnosti za podmienok, ktoré sama stanoví (cena, právne podmienky, atď.).

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

V opačnom prípade banka uzavrie zmluvy s aukčnou spoločnosťou. Aukčná spoločnosť potom uskutoční aukciu, po ktorej banka obdrží takto získané finančné prostriedky po odrátaní poplatkov a odmeny pre aukčnú spoločnosť. Táto suma sa následne použije na splatenie pohľadávky voči klientovi.

Celková čistá hodnota peňažných prostriedkov získaných bankou z realizácií kolaterálov v retailovom segmente predstavovala v roku 2009 čiastku 5 046 tis. EUR (2008: 2 382 tis. EUR), z ktorej bolo 2 910 tis. EUR (2008: 1 175 tis. EUR) získaných prostredníctvom spolupráce s externými aukčnými spoločnosťami.

### Realizácia kolaterálov v neretailovom segmente

V neretailovom segmente banka získala aktíva z realizácii rôznych kolaterálov iba vo forme peňažných prostriedkov, a to prostredníctvom týchto typov realizácií: priamy predaj, dobrovoľná dražba, dražba v rámci exekučného konania a dražba v rámci konkurzu. Aktíva iného druhu (napr. nehnuteľnosti) neprechádzajú do majetku banky, ale banka sa snaží o ich odpredaj.

Pôvodný typ aktív slúžiacich ako kolaterál (tis. EUR)	Druh realizácie	Získaný majetok – peňažné prostriedky	
		31.12.2009	31.12.2008
Nehuteľný majetok	Dražba v rámci exekučného konania	48	-
Nehuteľný majetok	Dražba v rámci konkurzu	872	871
Nehuteľný majetok	Dobrovoľná dražba	153	209
Nehuteľný majetok	Priamy predaj	118	-
Hnuteľný majetok	Priamy predaj	-	4
Hnuteľný majetok	Dražba v rámci konkurzu	35	-
Hnuteľný majetok (pohľadávky z obchodného styku)	Výkon záložného práva	315	-
Hnuteľný majetok (pohľadávky z obchodného styku a z účtu v banke)	Exekučné konanie spôsobom prikázania pohľadávky	45	-
<b>Celkom</b>		<b>1 586</b>	<b>1 084</b>

### 36.3. Riziko likvidity a riadenie financovania

Riziko likvidity predstavuje riziko vyplývajúce z neschopnosti banky splniť svoje splatné záväzky včas a v plnej výške pri štandardnom a krízovom vývoji likvidity.

Banka obmedzuje riziko likvidity jednak nastavením vhodnej štruktúry súvahy s ohľadom na kvalitu a časovú splatnosť jednotlivých zložiek aktív a pasív, jednak stabilizovaním a vhodným diverzifikovaním svojich finančných zdrojov. Za účelom udržania dostatočnej likvidity má banka okrem stabilného jadra primárnych vkladov zabezpečené aj dostupné sekundárne zdroje, vytvára si a udržiava pravidelné kontakty s klientmi a inými obchodnými partnermi, ktorí sú pre banku významní z pohľadu likvidity, pravidelne preveruje mieru spoľahlivosti jednotlivých finančných zdrojov i dostupnosť prvotriednych kolaterálov na zabezpečenie dodatočného financovania.

Strednodobá a dlhodobá likvidita banky je sledovaná pomocou likvidných scenárov, krátkodobá likvidita je monitorovaná pomocou pomerových ukazovateľov likvidity. Kým základný scenár likvidity odráža bankou očakávaný vývoj interných a externých podmienok súvisiacich s likviditou (teda predpokladá štandardný vývoj bilancie banky), stresový scenár zohľadňuje rôzne stresové faktory týkajúce sa nielen samotnej banky ale aj finančného trhu ako celku. Výpočet a sledovanie pomerových ukazovateľov likvidity má na druhej strane za cieľ monitorovať a vyhodnotiť predovšetkým krátkodobú likviditu banky, keďže krátkodobé riziko likvidity vyplýva z aktuálneho stavu bilancie banky.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Z pomerových ukazovateľov likvidity sú pre banku z hľadiska plnenia najdôležitejšie predovšetkým tieto dva:

1. Ukazovateľ likvidných aktív je regulátorne stanovený ukazovateľ a v súlade s Opatrením NBS č. 5/2009 je definovaný ako pomer súčtu likvidných aktív k súčtu volatilných pasív. Hodnota ukazovateľa likvidných aktív nesmie klesnúť pod hodnotu 1,0.

Hodnota ukazovateľa likvidných aktív k 31.12.2009	1,43
Priemerná hodnota ukazovateľa likvidných aktív v roku 2009	1,25
Regulatórny limit ukazovateľa likvidných aktív	1,00

2. Ukazovateľ Loan-to-Deposits (LtD) je interným ukazovateľom likvidity, ktorý bol definovaný a schválený rozhodnutím Predstavenstva KBC skupiny zo dňa 18.11.2008. Ukazovateľ LtD sa počíta ako pomer objemu úverov, ktoré banka poskytla a objemu primárnych vkladov, ktoré banka získala a jeho limit je stanovený na úrovni 100 %. K 31. decembru 2009 banka plnila daný limit.

Okrem štandardného vývoja likvidity je banka pripravená aj na situáciu krízového vývoja likvidity, pre ktorý má vypracovaný pohotovostný plán pre riadenie likvidity za mimoriadnych okolností. Likviditný pohotovostný plán definuje indikátory včasného varovania, ktoré majú zodpovedné útvary s dostatočným predstihom upozorniť na možnosť vzniku likviditnej krízy a určuje konkrétne zodpovednosti jednotlivých útvarov počas likviditnej krízy.

Nasledujúca tabuľka prezentuje štruktúru nederivátových finančných záväzkoch v ČSOB SR podľa ich zostatkovej splatnosti. Tabuľka bola zostavená na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov. Tabuľka uvádza peňažné toky z úrokov a istín. Peňažné toky z istín predstavujú najlepší odhad s použitím priemerných efektívnych výnosov.

(tis. EUR) <b>31.12.2009</b>	<b>Do 1 mesiaca</b>	<b>1 - 3 mesiace</b>	<b>3 - 12 mesiacov</b>	<b>1 - 5 rokov</b>	<b>5 rokov a viac</b>	<b>Celkom</b>
Finančné záväzky v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát (bez derivátov)	111 733	168 677	389 114	1 123	-	670 647
Záväzky voči bankám	7 235	25 155	2 320	36 717	5 139	76 566
Vklady a úvery od klientov	2 736 367	351 091	166 104	130 944	1	3 384 507
Vydané dlhové cenné papiere	11 870	1 970	57 063	188 440	16 742	276 085
Podriadený dlh	-	-	15 147	-	-	15 147
<b>Finančné záväzky celkom</b>	<b><u>2 867 205</u></b>	<b><u>546 893</u></b>	<b><u>629 748</u></b>	<b><u>357 224</u></b>	<b><u>21 882</u></b>	<b><u>4 422 952</u></b>

(tis. EUR) <b>31.12.2008</b>	<b>Do 1 mesiaca</b>	<b>1 - 3 mesiace</b>	<b>3 - 12 mesiacov</b>	<b>1 - 5 rokov</b>	<b>5 rokov a viac</b>	<b>Celkom</b>
Finančné záväzky v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát (bez derivátov)	2 823 770	124 093	30 006	-	-	2 977 869
Záväzky voči bankám	312 941	43	17 296	1 022	5 370	336 672
Vklady a úvery od klientov	2 095 166	74 780	261 680	6 080	275	2 437 981
Vydané dlhové cenné papiere	81 141	1 255	36 630	146 077	-	265 103
<b>Finančné záväzky celkom</b>	<b><u>5 313 018</u></b>	<b><u>200 171</u></b>	<b><u>345 612</u></b>	<b><u>153 179</u></b>	<b><u>5 645</u></b>	<b><u>6 017 625</u></b>



## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### 36.4. Trhové riziko

Trhové riziko finančných nástrojov umiestnených v portfóliách banky je definované ako zmena budúcich peňažných tokov a samotných trhových cien týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom trhových premenných ako sú úrokové sadzby, menové kurzy a ceny akcií.

Banka klasifikuje svoje expozície voči trhovému riziku do obchodných portfólií (obchodná kniha) a neobchodných portfólií (banková kniha). Meranie a riadenie trhového rizika obchodných portfólií je založené najmä na štandardne používanej miere Value-at-Risk (VaR), ktorá zohľadňuje vzájomnú závislosť medzi jednotlivými rizikovými premennými. Popri VaR metóde sa používa i analýza citlivosti pomocou Basis point value (BPV) ukazovateľov. V rámci pozícií vedených v bankovej knihe sa trhové riziko meria a riadi pomocou analýzy BPV citlivosti a kumulatívnych úrokových „GAP-ov“.

#### Trhové riziko – obchodná kniha

Maximálnu možnú akceptovateľnú mieru rizika stanovuje predstavenstvo banky pomocou VaR a BPV limitov. Bankou používaná VaR metodológia slúži na odhad trhového rizika obsiahnutého vo finančných nástrojoch evidovaných v portfóliách banky a na určenie potenciálnej finančnej straty vyplývajúcej z nepriaznivého pohybu trhových premenných.

Riziková miera VaR obchodného portfólia vzhľadom k jeho súčasnej hodnote je definovaná ako maximálna očakávaná strata, voči ktorej môže byť banka vystavená v pevne stanovenom časovom horizonte a s vopred určenou pravdepodobnosťou. Táto pravdepodobnosť sa nazýva spoľahlivosť a časovému horizontu hovoríme doba držania. Na odhad hodnoty VaR pre úrokové ako i menové riziko je v súčasnosti bankou používaná metóda historickej simulácie založená na dvojročnej dĺžke časového radu s vývojom rizikových trhových faktorov. Pre spoľahlivosť je stanovené 99 % a 10 pracovných dní pre dobu držania. Primeranosť a presnosť interného modelu sa pravidelne vyhodnocuje na základe výsledkov „back testov“ uskutočňovaných s dennou periodicitou.

Prehľad aktuálnych hodnôt VaR spolu s čerpaním platných limitov je súčasťou denného reportu zasielaného vrcholovému manažmentu banky.

Popri štandardnom výpočte hodnoty VaR banka uskutočňuje i detailnú „stress test“ analýzu. Tá pozostáva z rôznych scenárov zachycujúcich neočakávané pohyby trhových rizikových faktorov a ich vplyv na trhové ceny finančných nástrojov, v ktorých banka drží pozície. Množina preddefinovaných scenárov pozostáva ako zo skutočných historických trhových šokov tak i z umelo navrhnutých testov.

Banka neeviduje vo svojich portfóliách žiadne akciové cenné papiere a ani otvorené pozície v menových opciách. Na pozície v úrokových opciách sú stanovené technické limity umožňujúce otvorenie iba zanedbateľných pozícií.

Prehľad hodnôt VaR k 31. decembru 2009 je nasledovný:

(tis. EUR)	Úrokový	Menový	Efekt korelácie	Global VaR celkom
31. december 2009	2 539	2 042	(1 843)	2 738
Priemer	2 922	922	(788)	3 056
Max	4 402	2 194	-	5 029
Min	537	54	-	601

Prehľad hodnôt VaR k 31. decembru 2008 je nasledovný:

(tis. EUR)	Úrokový	Menový	Efekt korelácie	Global VaR celkom
31. december 2008	4 287	609	(298)	4 598
Priemer	1 916	599	(469)	2 046
Max	4 357	3 287	-	4 756
Min	923	4	-	931

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Systém riadenia rizík obchodnej knihy v banke okrem limitu VaR a sústavy BPV limitov obsahuje tiež limity otvorenej devízovej pozície, limity back-to-back obchodovania, stop-loss limity, objemové limity, limity mimotržových cien, limity pre vykonávanie obchodov bez fyzickej dodávky, limity na neprimerane vysoké marže a zisky, Professional limity (PRF) spojené s úverovým rizikom.

### Trhové riziko – banková kniha

#### Úrokové riziko

Úrokové riziko finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov alebo ich samotnej trhovej hodnoty zapríčinené pohybom úrokových sadzieb. Predstavenstvo pre účely monitorovania a riadenia úrokového rizika schválilo sústavu limitov BPV citlivosti a pre vopred určené časové periódy sústavu limitov maximálnych otvorených úrokových pozícií. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na dennej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

V nasledujúcich tabuľkách je zobrazená citlivosť pozícií ČSOB SR voči možným zmenám úrokových sadzieb za inak nezmenených podmienok.

Citlivosť čistého úrokového výnosu je výsledkom dopadu predpokladaných zmien úrokových mier na čistý úrokový výnos z neobchodných finančných aktív a pasív. Citlivosť individuálneho výkazu komplexného výsledku predstavuje dopad zmeny úrokových sadzieb na finančné aktíva a pasíva určené na obchodovanie. Citlivosť hodnoty vlastného kapitálu vyplýva zo zmeny precenenia finančných aktív na predaj. Analýza jednotlivých citlivostí je založená na predpoklade paralelného posunu výnosových kriviek.

Prehľad citlivostí na zmenu úrokových sadzieb k 31.12.2009:

2009	Nárast v bázických bodoch	Citlivosť čistého úrokového výnosu	Citlivosť výkazu ziskov a strát	Citlivosť vlastného kapitálu
(tis. EUR)				
EUR	+10	751	(1)	(1 633)
CZK	+10	3	(1)	-
USD	+10	(5)	(1)	-

Prehľad citlivostí na zmenu úrokových sadzieb k 31.12.2008

2008	Nárast v bázických bodoch	Citlivosť čistého úrokového výnosu	Citlivosť výkazu ziskov a strát	Citlivosť vlastného kapitálu
(tis. EUR)				
SKK	+10	(902)	(133)	(66)
EUR	+10	(266)	232	-

#### Riziko zmeny výmenných kurzov

Riziko výmenných kurzov finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom výmenných kurzov. Predstavenstvom odsúhlasená stratégia riadenia rizika výmenných kurzov neumožňuje držať v neobchodných portfóliách žiadne významné otvorené menové pozície. Povolené sú len technické minimálne otvorené pozície v cudzích menách. Ich hodnoty určuje predstavenstvo banky zvlášť pre každú menu. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na dennej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

### *Riziko zmeny kurzov akcií*

Banka nie je vystavená žiadnemu akciovému riziku vo svojich portfóliách.

### **36.5. Operačné riziko**

Operačné riziko je riziko vzniku straty vyplývajúce z nevhodne nastavených alebo chybných procesov, systémových zlyhaní, ľudských chýb, podvodu alebo vonkajších udalostí. Operačné riziko zahŕňa aj právne a IT riziko. Keď zlyhá kontrola, operačné riziko môže poškodiť dobré meno spoločnosti, mať právne alebo regulatorne následky, alebo viesť k finančnej strate. Banka nemôže očakávať, že odstráni všetky operačné riziká, avšak za pomoci kontrolného rámca, monitorovania a reakcií na potenciálne riziká je banka schopná riadiť tieto riziká.

Operačné riziko sa riadi hlavne prostredníctvom implementácie štandardov definovaných skupinou KBC, ohodnocovania a ošetrovania rizík identifikovaných v procesoch banky a proaktívnym prístupom k potencionálnym rizikám.

Riadenie kontinuity podnikania banky v prípade, že nastane krízová situácia, je zabezpečené pravidelne aktualizovanými plánmi kontinuity podnikania. Cieľom týchto plánov je minimalizovať dopady neočakávaných udalostí na činnosť banky.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

### 37. KRÁTKODOBÉ A DLHODOBÉ AKTÍVA A ZÁVÄZKY

Nasledujúca tabuľka zobrazuje aktíva, záväzky a vlastné imanie podľa očakávaného vysporiadania:

(tis. EUR)	31.12.2009			31.12.2008		
	Do 1 roka	Nad 1 rok	Spolu	Do 1 roka	Nad 1 rok	Spolu
<b>Aktíva</b>						
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk	153 400	-	<b>153 400</b>	155 035	-	<b>155 035</b>
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	272 022	742 425	<b>1 014 447</b>	3 335 721	495 871	<b>3 831 592</b>
Finančný majetok na predaj	66 720	398 443	<b>465 163</b>	35 831	29 247	<b>65 078</b>
Pohľadávky voči bankám	11 359	4 482	<b>15 841</b>	46 518	33 370	<b>79 888</b>
Úvery poskytnuté klientom	981 783	1 775 389	<b>2 757 172</b>	691 660	1 233 748	<b>1 925 408</b>
Investície držané do splatnosti	163 426	441 079	<b>604 505</b>	114 075	271 889	<b>385 964</b>
Investície v dcérskych spoločnostiach	-	102 969	<b>102 969</b>	-	93 824	<b>93 824</b>
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov	3 762	-	<b>3 762</b>	-	-	<b>-</b>
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov	-	19 427	<b>19 427</b>	-	6 300	<b>6 300</b>
Hmotný majetok	-	89 405	<b>89 405</b>	-	62 911	<b>62 911</b>
Nehmotný majetok	-	5 915	<b>5 915</b>	-	2 812	<b>2 812</b>
Ostatné aktíva	7 580	1 355	<b>8 935</b>	11 828	-	<b>11 828</b>
Podriadené finančné aktíva	-	4 980	<b>4 980</b>	2	4 979	<b>4 981</b>
<b>Aktíva spolu:</b>	<b><u>1 660 052</u></b>	<b><u>3 585 869</u></b>	<b><u>5 245 921</u></b>	<b><u>4 390 670</u></b>	<b><u>2 234 951</u></b>	<b><u>6 625 621</u></b>
<b>Záväzky a vlastné imanie</b>						
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	666 618	180 266	<b>846 884</b>	2 908 190	170 217	<b>3 078 407</b>
Záväzky voči bankám	34 547	40 978	<b>75 525</b>	322 246	6 185	<b>328 431</b>
Vklady a úvery prijaté od klientov	3 248 729	128 420	<b>3 377 149</b>	2 427 270	6 171	<b>2 433 441</b>
Vydané dlhové cenné papiere	65 442	195 545	<b>260 987</b>	117 496	141 110	<b>258 606</b>
Rezervy	-	33 747	<b>33 747</b>	-	2 894	<b>2 894</b>
Ostatné záväzky	75 227	3 593	<b>78 820</b>	16 658	18 462	<b>35 120</b>
Záväzok zo splatnej dane z príjmu	-	-	<b>-</b>	6 769	-	<b>6 769</b>
Podriadený dlh	14 982	-	<b>14 982</b>	-	-	<b>-</b>
Vlastné imanie	-	557 827	<b>557 827</b>	-	481 953	<b>481 953</b>
<b>Záväzky a vlastné imanie spolu</b>	<b><u>4 105 545</u></b>	<b><u>1 140 376</u></b>	<b><u>5 245 921</u></b>	<b><u>5 798 629</u></b>	<b><u>826 992</u></b>	<b><u>6 625 621</u></b>

### 38. KAPITÁL

Banka aktívne riadi objem svojho kapitálu v súlade s opatrením NBS č. 4/2007 v znení opatrenia NBS č. 17/2008 o vlastných zdrojoch financovania bánk a požiadavkách na vlastné zdroje financovania bánk a o vlastných zdrojoch financovania obchodníkov s cennými papiermi a požiadavkách na vlastné zdroje financovania obchodníkov s cennými papiermi tak, aby zachovávala stanovený pomer celkového kapitálu a celkových rizikovo vážených aktív (minimálne 8 %).

Prvoradými úlohami banky je zabezpečiť silnú kapitálovú základňu, aby vyhovela regulačným požiadavkám, udržala si dôveryhodnosť na trhu a tým zabezpečila podporu ďalšieho podnikania. Predstavenstvo pravidelne preveruje zásady riadenia a rozdeľovania kapitálu banky.

## Československá obchodná banka, a.s.

Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Banka riadi svoju kapitálovú štruktúru s ohľadom na zmeny v ekonomických podmienkach a v rizikovom profile svojich aktivít. Po zlúčení s Istrobankou, a.s. v polovici roku 2009 banka prevzala doplnkový kapitál vo forme podriadeného dlhu.

(tis. EUR)	31.12.2009	31.12.2008
<b>Vlastné zdroje</b>	<b>462 305</b>	<b>361 781</b>
<b>Základné vlastné zdroje</b>	<b>544 105</b>	<b>450 481</b>
Základné imanie	165 970	165 970
Emisné ážio	484 726	484 726
Rezervný fond	19 483	16 633
Nerozdelený zisk minulých rokov	111 054	2 126
Strata bežného účtovného obdobia	(15 051)	-
Softvér	(5 915)	(2 812)
Reorganizačná rezerva	(216 162)	(216 162)
<b>Odpočítateľné položky</b>	<b>(96 782)</b>	<b>(88 700)</b>
Investície do iných finančných inštitúcií	(91 802)	(83 719)
Podriadené pohľadávky	(4 980)	(4 981)
<b>Dodatkové vlastné zdroje</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Doplnkové vlastné zdroje</b>	<b>14 982</b>	<b>-</b>

K 31. decembru 2009 aj k 31. decembru 2008 banka splnila kapitálové požiadavky stanovené NBS.

### 39. PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

Pre potreby výkazu peňažných tokov peniaze a peňažné ekvivalenty pozostávajú z nasledovných položiek:

(tis. EUR)	Pozn.	31.12.2009	31.12.2008
Pokladničné hodnoty a účty v centrálnej banke	3	153 400	155 035
Pohľadávky voči bankám – bežné účty	6	6 391	26 038
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát – úvery poskytnuté centrálnej banke	4	-	2 526 328
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát – pokladničné poukážky NBS	4	-	298 791
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát – ŠPP	4	-	160 890
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát – úvery poskytnuté komerčným bankám	4	164 677	142 089
		<b>324 468</b>	<b>3 309 171</b>

## Československá obchodná banka, a.s.

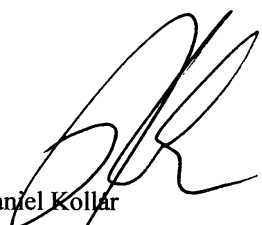
Poznámky k individuálnym účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2009  
zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

---

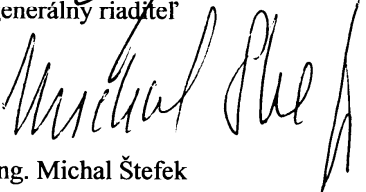
### 40. VÝZNAMNÉ UDALOSTI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE INDIVIDUÁLNA ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Od 31. decembra 2009 až do dátumu vydania tejto účtovnej závierky neboli zistené také udalosti, ktoré by si vyžadovali úpravu tejto účtovnej závierky.

Túto individuálnu účtovnú závierku schválilo a odsúhlasilo na vydanie predstavenstvo banky dňa 30. marca 2010.



Ing. Danjel Kollár  
generálny riaditeľ



Ing. Michal Štefek  
vrchný riaditeľ riadenia financií a rizík